

R  
320071

JPRS 81766

15 September 1982

# Korean Affairs Report

No. 241

**DISTRIBUTION STATEMENT A**  
Approved for Public Release  
Distribution Unlimited

Reproduced From  
Best Available Copy

19991013 097

**FBIS**

FOREIGN BROADCAST INFORMATION SERVICE

9  
77  
A05

#### NOTE

JPRS publications contain information primarily from foreign newspapers, periodicals and books, but also from news agency transmissions and broadcasts. Materials from foreign-language sources are translated; those from English-language sources are transcribed or reprinted, with the original phrasing and other characteristics retained.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpt] in the first line of each item, or following the last line of a brief, indicate how the original information was processed. Where no processing indicator is given, the information was summarized or extracted.

Unfamiliar names rendered phonetically or transliterated are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear in the original but have been supplied as appropriate in context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by source.

The contents of this publication in no way represent the policies, views or attitudes of the U.S. Government.

#### PROCUREMENT OF PUBLICATIONS

JPRS publications may be ordered from the National Technical Information Service, Springfield, Virginia 22161. In ordering, it is recommended that the JPRS number, title, date and author, if applicable, of publication be cited.

Current JPRS publications are announced in Government Reports Announcements issued semi-monthly by the National Technical Information Service, and are listed in the Monthly Catalog of U.S. Government Publications issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

Correspondence pertaining to matters other than procurement may be addressed to Joint Publications Research Service, 1000 North Glebe Road, Arlington, Virginia 22201.

15 September 1982

## KOREAN AFFAIRS REPORT

No. 241

## CONTENTS

## INTER KOREAN AFFAIRS

Foreign Figures Support Korean Reunification (KCNA, 30 Aug 82) .....	1
Foreign Figures Support Reunification Line (KCNA, 30 Aug 82) .....	3
Overseas Koreans Denounce Japanese Textbooks (KCNA, 31 Aug 82) .....	5
'Nodong Sinmun' Commemroates S. Korean August Struggle (KCNA, 25 Aug 82) .....	6
'KCNA' Denounces Chon Tu-Hwan As Rare Murderer (KCNA, 31 Aug 82) .....	8
Daily Flays Chon Tu-Hwan's African Trip (KCNA, 31 Aug 82) .....	10
Koreans' Paper In Canada Raps Invitation Of Chon (KCNA, 2 Sep 82) .....	12
Overseas Koreans Protest U.S. Presence (KCNA, 31 Aug 82) .....	13
U.S. Attempts To Obliterate Korean Language (KCNA, 31 Aug 82) .....	14
Bulgarian Papers Denounce Court Trials in S. Korea (KCNA, 1 Spe 82) .....	16
'KCNA' Cites Foreign Reports On South's Loan Scandal (KCNA, 2 Sep 82) .....	17

## Briefs

Pusan Students' Anti-Chon Rally	18
Authorities Sentence Leaflet Scatterer	18
Many College Students 'Punished'	18
South's Reserve Forces' Exercises Flayed	19
Military Exercise 'Ulchi-Focus Lens'	19
Anti-Chon Feelings Reported	19
Chon African Tour Denounced	20
Paper Hits Chon's Canadian Tour	20
Chon's Fear of Shooting	21
Overseas Koreans On U.S. Role	21
Workers Call For Prisoners' Release	21

## NORTH KOREA

### POLITICS AND GOVERNMENT

'NODONG SINMUN' Emphasizes National Independence (KCNA, 25 Aug 82) .....	23
KWP Publication On Inheritance Of Chuche Cause (KCNA, 28 Aug 82) .....	25
Daily On Chuche's Revolutionary Outlook (KCNA, 30 Aug 82) .....	27
Kim Il-Song, Kim Chong-Il Care For Former Official Noted (KCNA, 31 Aug 82) .....	29

### ECONOMY

'KCNA' On Kim Chong-Il's Guidance To Construction (KCNA, 27 Aug 82) .....	31
Kim Chong-Il Guides Technical Innovation Teams (KCNA, 31 Aug 82) .....	34
'KCNA' On Development Of Shipbuilding Industry (KCNA, 26 Aug 82) .....	35
Briefs Sardine Catch Increases	37

### SOCIAL CONDITIONS

New Teaching Materials Aid Science, Industry (KCNA, 28 Aug 82) .....	38
'KCNA' Hails Founding of College On Television (KCNA, 29 Aug 82) .....	39



Kim Chong-Il Guides In Ice Rink (KCNA, 31 Aug 82) .....	40
Briefs	
New Colleges Established	41
Guidance In Building Wonsan Street	41
KOREANS IN JAPAN	
Chongnyon Scores Japanese Textbook Revision Policy (KCNA, 30 Aug 82) .....	42
Briefs	
Chongnyon Group Arrives	43
FOREIGN RELATIONS	
Kim Chong-Il Receives Message From U.S. Journalist (KCNA, 27 Aug 82) .....	44
Kim Chong-Il Receives Greetings From Foreigners (KCNA, 30 Aug 82) .....	46
Daily Observes Honecker's Birthday (KCNA, 25 Aug 82) .....	48
Kim Il-Song Sends Greetings To GDR's Honecker (KCNA, 25 Aug 82) .....	51
Burmese Information Minister Hosts Farewell Party (KCNA, 28 Aug 82) .....	53
Farewell Party Held	
Delegation Departs	
Burmese Media Praises Kim Chong-Il Speed Campaign (KCNA, 1 Sep 82) .....	55
Briefs	
Kim Il-Song Greets Upper Voltan Counterpart	56
Kim Il-Song Greets Equatorial Guinean	56
Message From King Husayn	56
Kim Il-Song Greets Angolan President	57
Message From Iranian Minister	57
Kim Il-Song Greets King of Malaysia	57
Reply From Nicaraguan Leaders	58
O Chin-U Greets Tanzanian Counterpart	58
Outgoing Iranian Envoy Received	58
Message To SRV Premier	58
Yi Chong-Ok Cables Malaysian Counterpart	59
Ho Tam Cables Malaysian Counterpart	59

Message To Trinidad, Tobago Premier	59
Ho Tam Cables Trinidad and Tobago Counterpart	59
Greetings Exchanged With Cuban Foreign Minister	59
CPC Jilian Provincial Delegation	59
Burmese Dance Troupe Performance	60
JSP Delegation	60
Aviation Delegation Back	60
Journalists Delegation	61
Japanese Kimilsongism Delegation	61
Burmese Dance Troupe Arrives	61
Chongnyon Delegations Depart	61
Socialist Country Sports Teams Arrive	61
'Nodong Sinmun' Delegation To Hungary	61
Korean From Japan Leaves	62
Economic Technical Delegation	62
U.S.-Resident Korean Leaves	62
Who Delegation	62
Foreign Visitors	62
U.S.-Resident Korean Leaves	62
Burmese Mining Delegation	62
Indian Film Show	62
Various Foreign Delegations	63
Soccer Team Returns	63
Jilin Province Delegation Leaves	63
Slovak People's Uprising Marked	63
Malaysian Anniversary Marked	64
Sierra Leonean Letter	64

#### INTERNATIONAL COMMENTARY

U.S. Resolution Against Latin America Attacked (KCNA, 26 Aug 82) .....	65
Daily Hits U.S. 'Schemes' in Central America (KCNA, 27 Aug 82) .....	66
'KCNA' Cites Xinhua On Hu Yaobang's Inspection Tour (KCNA, 27 Aug 82) .....	67
PRC People Greet CPC Congress With Success (KCNA, 29 Aug 82) .....	68
Briefs	
Report On CPC Congress	70
Tanzanian President Views Assistance	70

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### FOREIGN FIGURES SUPPORT KOREAN REUNIFICATION

SK301524 Pyongyang KCNA in English 1500 GMT 30 Aug 82

[Text] Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--Many personages spoke at the seminar on the question of Korean reunification which was held at the Socio-Economic Study Centre of the Third World in Mexico.

Dr Jose Ruiz Cesena, director of the Economic Institute of the Mexico Autonomous National University, said: The reunification of Korea is an important question in world politics. It is not a question confined to the Korean people but a question related to the world people, too.

The main responsibility for the 37-year long division of Korea rests with the U.S. imperialists, the chieftain of world reaction. The reunification of Korea is a serious class and national question of liberating the South Korean people from the U.S. rule. It must be achieved on the principle of great national unity.

The proposal for founding the Democratic Federal Republic of Koryo advanced by the respected leader of the Korean people President Kim Il-song is a most correct and reasonable one for the reunification of Korea. I consider this proposal to be a realistic, just proposal for the genuine reunification of Korea at the present juncture. It is very important to lift up the voice of international support and solidarity for the reunification of Korea.

Carlos Morales, vice-chairman of the Radical Party of Chile, said: Korea was divided into North and South by the United States. More than 40,000 U.S. troops are stationed in South Korea today. But there can be no pretext for them to stay on there.

If the United States had not interfered in the internal affairs of Korea and had withdrawn its troops from South Korea, the question of Korea would have been solved already long ago.

The United States and the South Korean puppet clique are viciously trying to keep Korea divided into two.

The Democratic People's Republic of Korea put forward over 200 reasonable proposals for the country's reunification. The cardinal point of the DPRK proposals for reunification is to solve the question of national reunification independently by the efforts of the Korean people themselves.

Though the South Korean reactionaries are loud-mouthed about "dialogue," "negotiation" and so forth today, they do not mean what they say, but attempt to flout world public opinion. If they want to have a dialogue truly from the stand on reunification, they should force the U.S. troops to withdraw from South Korea and democratize the South Korean society.

The task of the Latin American people for the reunification of Korea is to extend international support to and solidarity with the Korean people's struggle.

At the same time they should fight against the U.S. interventionist policy.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### FOREIGN FIGURES SUPPORT REUNIFICATION LINE

SK301544 Pyongyang KCNA in English 1521 GMT 30 Aug 82

[Text] Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--Many personages spoke at the seminar on the question of Korean reunification held at the Socio-Economic Study Centre of the Third World in Mexico.

Mexican parliamentarian Antonio Becerra said: The question of Korean reunification is a very complicated question directly linked with the interference of outside forces, namely, the United States.

Immeasurable sufferings and misfortunes are forced upon the dignified Korean people by the manoeuvres of the United States. The division of Korea has entirely resulted from the U.S. occupation of South Korea.

The reunification of Korea, as respected President Kim Il-song declared, must be achieved independently by the Korean people themselves without foreign interference. For an independent reunification of Korea, the U.S. troops must be withdrawn from South Korea and the U.S. interference in the internal affairs of Korea be terminated, first of all.

The proposal for founding the Democratic Confederal Republic of Koryo is supported not only by the Korean people, but also by all the people of the world. Korea must be reunified in accordance with this proposal under all circumstances.

Dr Jaime Estevez, chief of a room of the Socio-Economic Study Centre of the Third World, said: President Kim Il-song, the great leader of the Korean people, put forward the proposal for founding the DCRK to achieve the reunification of the country. This proposal calls for achieving the reunification of the country on the principle of great national unity, pushing national commonness to the foreground. Herein lie the significance and truth of this proposal.

The Korean people regard the withdrawal of the U.S. troops from South Korea as the prerequisite to the solution of the question of Korean reunification. Having experienced the U.S. policy of interference through our own life, we express solidarity with the Korean people in their efforts to have the U.S. troops withdrawn.

Alfredo Romero Castilla, professor at Mexico Autonomous National University and researcher of the Socio-Economic Study Centre of the Third World, said: If Korea is to be reunified, the democratisation of South Korean society must be realised. The South Korean people toppled the Syngman Rhee and Pak Chong-hui dictatorial "regimes" by their struggle. The Chon Tu-hwan "regime," too, will certainly be overthrown by the struggle of the people. This is beyond all doubt.

Kim Tae-chung must be released in South Korea and he be guaranteed the freedom of political activities.

Teresa Bengolea, researcher of the Socio-Economic Study Centre of the Third World, said: The United States is the very one responsible for the division of Korea and the chief force obstructing her reunification still today.

Louder voices demanding the withdrawal of the U.S. troops from South Korea should be lifted on the international scale so that the brazen-faced Americans cannot stay there any longer.

Statements, protests and resolutions should be adopted not only at international meetings, but by political parties and public organisations of each country demanding the withdrawal of the U.S. troops from South Korea.

At the same time, the scholars should logically prove that there is no ground or excuse for the U.S. troops to stay on in South Korea, and expose its injustice.

The reunification of Korea is not others' affairs, but our own. If the U.S. troops are withdrawn and their interference is terminated, the Korean people will reunify the country by their own efforts.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### OVERSEAS KOREANS DENOUNCE JAPANESE TEXTBOOKS

SK310831 Pyongyang KCNA in English 0808 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--The 19 August issue of SINHAN MINBO, a newspaper of Korean residents in the United States, in an editorial titled "Japanese Textbooks Distortion and Winning of Nation's Chajusong (Independence)" says: A sincere attitude we should take in the Japanese textbooks distortion is the frustration of the wild ambition of Japanese militarism, withdrawal of foreign forces, overthrow of the puppet "regime" and establishment of national independence and dignity.

The editorial further says: The Japanese authorities distortion and forgery of historical facts in the textbooks are preparations for laying an ideological base to realize the wild ambition for overseas aggression and reinvasion of South Korea, by instilling the militarist idea of aggression, that is, the "greater East Asia co-prosperity sphere" of the past, into the minds of children and young people to justify their policy of militarism.

Colonial servility implanted in the pro-Japanese flunkeyists of South Korea withered the spirit of the nation and, as a result, subjugated South Korea to the United States and Japan, the editorial notes, and remarks: To reinvade South Korea Japan started the revision of the constitution and large-scale arms buildup.

But history always brings truth to light and watches everything. Our consciousness of national identity will not remain indifferent to the schemes of Japan.

As the 37 year history following 15 August 1945, the situation after the Kwangju uprising in particular, shows, the United States is the very one bringing the greatest misfortunes and sufferings to our nation. Therefore, Chon Tu-hwan cannot conceal the truth of the national history that as long as the domination of South Korea by the United States is tolerated, we cannot frustrate the Japanese militarists wild ambition for reinvasion.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### 'NODONG SINMUN' COMMEMORATES S. KOREAN AUGUST STRUGGLE

SK251519 Pyongyang KCNA in English 1502 GMT 25 Aug 82

[Text] Pyongyang, 25 Aug (KCNA)--Today is the 17th anniversary of the patriotic August struggle of the South Korean students and people. Dailies dedicate articles to this anniversary.

A signed article of NODONG SINMUN titled "Let Us Terminate the U.S. Imperialists Aggression and Interference Under the Banner of Anti-U.S. Struggle for Independence" says: The massive struggle of the South Korean students and people in August 1965 was a struggle against fascism and for democracy to smash the pro-U.S., pro-Japanese flunkeyist and treacherous acts of the puppet clique and its fascist suppression and realise democracy in society; it was an anti-outside struggle to defend the dignity and sovereignty of the nation, opposing and rejecting the aggressive machinations of the U.S. imperialists and the Japanese reactionaries.

Through the August struggle the South Korean students and people dealt a heavy blow at the treacherous schemes and fascist terror rule of the puppet clique and the aggressive manoeuvres of the U.S. and Japanese aggressors and powerfully demonstrated the heroic stamina and indomitable fighting will of our people determined not to tolerate any interference and aggression by outside forces.

Though 17 years have passed since then, none of independence, democracy and national reunification so ardently cried for by the South Korean students and people, while shedding blood, has been realised, the article notes, and says: The U.S. imperialists have seized all the actual powers in political, economic, military and cultural domains of South Korea, lording it over there and further stepping up the policy of colonial subjugation and war policy. While persistently pursuing the "two Koreas" policy, they are continuously shipping into South Korea various types of destructive weapons and military equipment for arms buildup and frantically staging war exercises against us.

In particular, the U.S. imperialists, openly pursuing the "policy of strength," are zealously using the Japanese reactionaries of late in the execution of their aggressive policy.



It is due to the encouragement of the U.S. imperialists that these days the Japanese reactionaries are following the road of militarisation and overseas expansion, prettifying and whitewashing the Japanese imperialists blood-stained dirty history of aggression and running hogwild to realise their reinvasion of South Korea.

Facts tell that as long as the U.S. imperialist aggressors remain in South Korea and their colonial rule is maintained there, the South Korean people and students cannot be freed from the miserable position of today nor can the lofty desire for independence, democracy and reunification called for by the august fighters be realised.

Today the sovereignty of the nation has been ruthlessly trampled underfoot in South Korea and the whole of South Korea has been turned into a dark land where the outside forces are strutting around. This is due to the treacherous acts of the Chon Tu-hwan clique.

Pointing out that now the flames of the anti-U.S., anti-puppet struggle are flaring up in different parts of South Korea, the article stresses: The U.S. imperialists must look straight at the raging flames of the anti-U.S. struggle in South Korea and renounce the policy of South Korean occupation and withdraw from there at once, taking along the destructive weapons.

The Japanese reactionaries must also act with discretion, clearly mindful of the lesson of history and squarely facing the trend of the times.

The Chon Tu-hwan group, the executor of the U.S. imperialist policy of colonial subjugation, must apologize to the country and the nation for its crimes and step down from power without delay as demanded by the people.

CSO: 4120/340

INTER-KOREAN AFFAIRS

'KCNA' DENOUNCES CHON TU-HWAN AS RARE MURDERER

SK311556 Pyongyang KCNA in English 1538 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--It is well known to the world that the Chon Tu-hwan clique is a group of the most ferocious fascist fanatics bereft of human reason and murderers rare to be seen.

The Chon Tu-hwan military gangster clique drenched the whole land of South Korea with the blood of people, viciously challenging their ever growing desire for democratisation.

The slaughter of fellow countrymen in Kwangju, a peaceful town, was a shocking bloodbath that reached the height of brutality. Chon Tu-hwan the murderer issued a brutal order to "kill all the young people," crying that "you may kill 70 percent of Kwangju citizens," and committed a hair-raising massacre of Kwangju citizens by letting loose a heavily armed force more than 78,000 strong.

They drove tanks and armoured cars over people who were crying for democracy and reunification and fired machineguns and rifles at random at them, burned them dead with flame-throwers and beat them dead with clubs. They killed defenceless citizens and youths and students by most barbarous methods--ripping up the abdomen of an expectant mother and picking out the unborn baby, cutting off the breasts of women students, cutting human bodies to pieces, dismembering people and hanging them, burying and burning groups of people alive.

In such fascist rampage of the thugs more than 5,000 people, men and women, young and old, were murdered in cold blood and over 14,000 citizens sustained serious and light wounds in a few days.

The massacre of fellow countrymen by the Chon Tu-hwan clique far surpasses the atrocities of all other fascist dictators in the world in its brutality, ferocity and viciousness. History does not know any other butcher of the nation who slaughtered thousands of, tens of thousands of, fellow countrymen at a time.

The Chon Tu-hwan fascist clique threw into prison more than 20,000 people who survived the bloodbath in Kwangju and murdered them in cold blood or crippled

them for life by brutal tortures that defy description. They imposed harsh penalties upon Kim Tae-chung and many other democratic figures and patriotic people and scheme to make them wither away in jails including "special prisons" in solitary islands.

Some time ago the ferocious thugs gouged out the eyeballs and cut off the kidneys of prisoners under death sentence in Seoul and sold them off.

The Chon Tu-hwan group, a band of human butchers who are always as ferocious as a pack of wolves against fellow countrymen, is now hell bent on suppressing the forces for independence against U.S. imperialism.

After the arson at the "American Cultural Centre" in Pusan, the Chon Tu-hwan clique inflicted capital and heavy penalties upon those involved in it.

Facts indict the Chon Tu-hwan clique to the world as a group of human butchers and traitors who make no scruple of putting fellow countrymen on the altar of the U.S. imperialist master on his instructions.

It is an intolerable insult to and mockery of the people who oppose imperialism and demand independence, democracy and justice for such gang to disguise itself as a "friend" of someone and talk about "friendship."

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### DAILY FLAYS CHON TU-HWAN'S AFRICAN TRIP

SK311530 Pyongyang KCNA in English 1515 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--The African tour of traitor Chon Tu-hwan was a trickery in which he pursued the sinister aim of improving, if only a little, his position as an international orphan denounced and rejected by the people at home and abroad and winning the favor of African countries for delivering himself from the ever worsening international isolation.

So says MINJU CHOSON today in a commentary on puppet Chon Tu-hwan's African tour.

Noting that during his junket the puppet had the cheek to talk about "the idea of anti-colonialism" and "freedom," "peace" and "unification" and went the length of styling himself "a companion" of the developing African countries, the author of the commentary says: In his utterances, traitor Chon Tu-hwan merely read the script put in his hand by his American patron. They were run through with the sinister intention to conceal his treacherous nature as a colonial puppet and a fascist murderer, disguise South Korea as "an independent state" and thus drum up "support" of African countries.

It is an outrageous act and an insult to the anti-colonialist idea for traitor Chon Tu-hwan who is barely prolonging his days, begging for the U.S. imperialists' permanent occupation of South Korea and their colonial domination, to talk stupidly about "anti-colonialist idea."

During his tour traitor Chon Tu-hwan, a mangy colonial puppet, raised outcries over someone's "unification by force of arms" and "arms buildup," hurling mud at us, in a bid to keep off the influence abroad of the proposal for founding the Democratic Confederal Republic of Koryo, the most realistic proposal for national reunification.

Either the "democratic unification" ballad chanted by him with a dagger under his cloak or the prayer of "peace" muttered by him with the cannon levelled at us can never deceive people.

The trickery of traitor Chon Tu-hwan's trip was made all the clearer when he styled himself "a companion" of African countries and uttered words of "support" to the liberation cause of African peoples with a profusion of rubbish about "mutual cooperation" and "promotion of friendship."

The world people know only too well that traitor Chon Tu-hwan has acted as an enemy of the people of the new-emerging forces including the Arab peoples, being an imperialist stooge executing in the van the U.S. imperialists' policies of aggression and war.

It is an intolerable insult and mockery of the people struggling against imperialism and for independence and for democracy and justice for such a heinous enemy of the people to advertise himself as someone's "companion" and cry for "friendship and cooperation."

It is useless of the despicable stooge of U.S. imperialism, who is utterly isolated, to try to worm himself into the ranks of the countries of the new-emerging forces by raising the price of his body that has nosedived with a crafty "diplomatic" stunt.

CSO: 4120/340

INTER-KOREAN AFFAIRS

KOREANS' PAPER IN CANADA RAPS INVITATION OF CHON

SK020410 Pyongyang KCNA in English 0338 GMT 2 Sep 82

[Text] Pyongyang, 2 Sep (KCNA)--A recent issue of NEW KOREA TIMES, a Koreans' newspaper published in Canada, carried an editorial protesting with the Canadian Government against its invitation of traitor Chon Tu-hwan.

Lodging a protest with the Canadian Government against its invitation of Chon Tu-hwan, the traitor to the nation and criminal, who has no support of the South Korean people and usurped power with the backing of the United States, the editorial explains the reasons.

It says: To seize "power," traitor Chon Tu-hwan arrested many guiltless politicians, passed heavy penalties including death sentence upon them and massacred fellow countrymen in Kwnagju by means without precedent in the world history.

After his assumption of office, traitor Chon Tu-hwan established a dictatorial system, pursued a policy of repression and intelligence to put guiltless people behind bars and tortured them to death, encouraged secret information to create an atmosphere of distrust among the people and suppressed the press to stuff the ears, gag the mouths and blindfold the eyes of the South Korean people and make them live in darkness.

While enforcing an unprecedented power policy, he has had a hand in many scandals to line his pocket, leading the South Korean economy to bankruptcy.

He is not entitled to be a ruler in view of his knowledge and capacity. He is maintaining his "regime" only with military and economic "aid" of foreign forces.

To "invite" Chon Tu-hwan the murderer and traitor cursed by the South Korean people is an insult to them, stresses the editorial.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### OVERSEAS KOREANS PROTEST U.S. PRESENCE

SK310729 Pyongyang KCNA in English 0338 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--A recent issue of SINHAN MINBO, a newspaper of overseas Koreans published in the United States, in an editorial titled "Nuclear Weapons, Withdrawal of U.S. Troops From South Korea and National Security" demanded the withdrawal of U.S. troops and nuclear weapons from South Korea.

It said: The United States has justified the stockpiling of nuclear weapons under the name of "protection under nuclear umbrella" as if it were doing a favour. This talk about "protection" under a nuclear umbrella, having turned others land into a nuclear base which may be scorched by nuclear weapons is like administering a medicine after giving a disease.

How can it "protect" this land from nuclear war? South Korea is in danger of being plunged into nuclear holocaust as it offered a military base not for our interests but for the interests of the United States.

Here we can understand that the "security" of South Korea is not the security of our nation and our land but that of the United States under its global strategy and South Korea is used by the United States.

The U.S. troops are the source of constant danger of leading our country to nuclear war. To maintain their military presence in South Korea, they have supported overtly and covertly the existence of a pro-U.S. military dictatorial "regime" there. They have long resorted to interference and pressure to check the growth of the national, democratic and progressive forces.

The editorial stressed: The nuclear weapons and U.S. troops must be withdrawn from South Korea. A lasting peace in the Korean Peninsula is possible only when national unity and unification are achieved.

To realise peace and achieve national unification, the Korean Peninsula should be turned into a nuclear-free neutral zone. The struggle against dictatorship and for democracy in South Korea should be waged in close combination with the movement against war and nuclear weapons and for the withdrawal of U.S. troops.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### U.S. ATTEMPTS TO OBLITERATE KOREAN LANGUAGE

SK311035 Pyongyang KCNA in English 1034 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)—From the first day of their occupation of South Korea, the U.S. imperialists have persistently pursued a policy of obliterating our national language, stepping up ideological and cultural infiltration to justify their colonial subjugation policy and make the South Korean people slaves obedient to them.

In the first period of their occupation the U.S. imperialist aggressors enforced a military rule, declared in a "proclamation" that "for all purposes English will be the official language" and even made companies, shops and restaurants put up their signboards in English.

They spread reactionary ideas corroding the consciousness of national independence, such as U.S.-worshipping flunkeyism and national nihilism. At the same time, they mobilised reactionary linguists to circulate various reactionary theories, saying that the Korean people have to discard national language and use developed English. The successive South Korean puppets have zealously executed the U.S. imperialists' policy of obliterating our national language.

The puppet clique's fabrication of a "plan to simplify the Korean letters" at the instructions of U.S. imperialism is aimed at negating the superiority of the Korean language.

Due to the puppets' policy of obliterating our national language, words mixed with English, Japanese and other foreign words are widely used in South Korea. It is said that a daily average of 800 foreign words which are easy to be transposed into Korean are found in each of eight dailies in Seoul and over 1,000 mixed words which are hardly understandable in weeklies. Mixed words are widely used also in radio and television broadcasting, more than 40 percent of titles are used in foreign languages and vulgar English songs are disseminated by radio. Signboards written in foreign languages account for 77.7 percent of the total and trade marks 55 percent in South Korea; labels of cake, bread, chewing gum and so forth written in English or other mixed words account for over 99 percent. The proportion between Korean and foreign words in spoken language in South Korea is 40:60.



Even hotch-potch of Korean, English and French words is used there. As a result, nearly 70 percent of the primary school children take mixed words prevalent in South Korea for original Korean words. This fact shows well what a serious danger the manoeuvres of U.S. imperialism and its stooges to destroy our national language pose to the future of the Korean nation.

CSO: 4120/340

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### BULGARIAN PAPERS DENOUNCE COURT TRIALS IN S. KOREA

SK011722 Pyongyang KCNA in English 1541 GMT 1 Sep 82

[Text] Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--Bulgarian papers recently carried commentaries denouncing the South Korean puppet clique for trying to tone down their sordid scandal and divert the attention of the people elsewhere by staging "trials" of the loan scandal case and the case of arson at the "American Cultural Centre," according to a report.

In a commentary titled "What Decides the Verdict in South Korea?," the paper RABOTNICHESKO DELO notes that the Chon Tu-hwan puppet clique passed very light "penalties" upon those involved in the loan scandal in view of their crimes, for the reason that they are Chon Tu-hwan's relatives.

In an attempt to allay the resentment of the people at the Kwangju massacre, the paper says, traitor Chon Tu-hwan went to great pains to style himself "a fighter against bribery." The "trial" of the loan scandal case was aimed at propping up his dictatorial rule, it adds.

The paper says that the South Korean puppet clique harshly dealt with the "criminals" involved in the fire at the "American Cultural Centre" in Pusan by imposing death sentences and life imprisonment upon them.

Stripping bare the absurdity of these two "trials," the paper says: The Seoul "court" is a tool for "defending" the dictatorial rule shaking to its very foundation and the Pusan "court," too, is no more than an apparatus to defend the interests of those playing the masters in South Korea today.

Another Bulgarian paper OTECHESTVEN FRONT ran a commentary titled "Court Dance." It says that traitor Chon Tu-hwan danced the "court dance," carrying out "cabinet reshuffles" several times, to conceal the background of the banking scandal in which his relatives played the leading part. But he could deceive no one, it adds.

Noting that the "trial" of Chang Yong-cha, Yi Chol-hui and others, the leading characters in the loan scandal, staged in Seoul was the first "trial" where the South Korean puppets could not impose false charges upon "communists," the paper says: Though the Chon Tu-hwan clique showed to reporters handcuffed Chang Yong-cha, it is clear that they will not be unkind to this real criminal.

INTER-KOREAN AFFAIRS

'KCNA' CITES FOREIGN REPORTS ON SOUTH'S LOAN SCANDAL

SK020402 Pyongyang KCNA in English 0332 GMT 2 Sep 82

[Text] Pyongyang, 2 Sep (KCNA)--Publications of various countries recently carried articles exposing the loan scandal of the Chon Tu-hwan puppet clique, according to reports.

The Jordanian journal SHUUN AL-SAA in an article titled "Big Scandal of Chon Tu-hwan Clan Threatens Existence of South Korean Regime" says: The loan scandal is an unprecedentedly large one in recent years in the world. Today the case attracts the attention of people because traitor Chon Tu-hwan is directly involved in it and it is a crime committed by his wife's relatives.

In an attempt to put down the anti-"government" sentiments mounting high among the South Korean people of all walks of life due to this case traitor Chon Tu-hwan hurriedly published "results of investigation" and replaced some leading personnel of the "Democratic Justice Party" with others and even staged a "cabinet reshuffle," it notes, and says: This is a crafty trick to keep in the dark the direct involvement of traitor Chon Tu-hwan in the scandal and to prevent its development into a more serious problem.

The case is a logical result of the U.S. troops' occupation of South Korea and anti-popular policy of the Chon Tu-hwan puppet clique, it notes.

The Bangladesh paper NAYAJUG in an article headlined "Loan Scandal in South Korea Shakes Chon Tu-hwan 'Regime'" says: The prime mover of the case is none other than traitor Chon Tu-hwan himself. He is foolishly trying hard to hush up the case. Traitor Chon Tu-hwan, the paper notes, must bear full responsibility for this case and immediately step down from power.

The Mozambican paper NOTICIAS, the paper of Democratic Yemen ARBATTASHARA OUKTOOBUR and the French journal HUMANITE DIMANCHE also exposed the truth of the loan scandal in South Korea under the respective titles "Case of Illicit Money-Hoarding in South Korea," "The Opposition Forces of South Korea Demand Chon Tu-hwan to Step Down From Power" and "Loan Scandal Uncovered in South Korea."

## INTER-KOREAN AFFAIRS

### BRIEFS

PUSAN STUDENTS' ANTI-CHON RALLY--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--A group of students in Pusan put traitor Chon Tu-hwan on a "mock trial" and burned him in effigy at a time when the South Korean fascist gang was staging a trial of the persons involved in the arson at the "American Cultural Centre" in the city at the puppet Pusan District court on 2 August, according to radio "Voice of the Revolutionary Party for Reunification." Those students, who are members of an underground circle of a university in Pusan, proclaimed puppet Chon Tu-hwan a special-class traitor without parallel in the world scheming to penalise and murder patriotic students and people who had raised the torch of the anti-U.S., national salvation struggle, sentenced him to burning at the stake and burned him in effigy then and there. Then they sent the traitor a notice reading: "You have already been punished in the name of the people. Admit your grave crimes against the nation and go to hell quickly." [Text] [SK270014 Pyongyang KCNA in English 2203 GMT 26 Aug 82]

AUTHORITIES SENTENCE LEAFLET SCATTERER--Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--The South Korean military fascist clique on 25 August staged a fascist trial at the puppet Pusan District court and passed a 5-year prison term on Yi Man-chae, a resident in Yongho-dong No 1, South District, Pusan, who had made and scattered anti-"government" leaflets, on charges of "the violation of the law on assembly and demonstration," according to a report. In the period from August last year to March this year, he made 1,250 leaflets exposing the treacherous crimes of the puppet clique and agitating rallies and demonstrations and distributed them to personages of various circles or scattered them in the city. [Text] [SK280807 Pyongyang KCNA in English 0802 GMT 28 Aug 82]

MANY COLLEGE STUDENTS 'PUNISHED'--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--Over 800 students were expelled from Seoul University from 1 March last year to the end of June this year, according to a report. More than 600 of them were removed from the campus registers for failing to pay the impositions and over 180 others under the pretext of "bad records." Koryo University in Seoul on 26 August served "disciplinary warnings" to 659 students on charges of "bad records" and expelled 34 of them. The Chon Tu-hwan fascist clique had already disciplined or expelled over 2,500 students from different universities in Seoul in a "disciplinary step." The Chon Tu-hwan puppet clique raised the registration fees by an average of 25 percent at South Korean universities

with the opening of the new academic year last year and are expelling students who cannot pay them and driving out progressive students under the pretext of "bad records." [Text] [SK011635 Pyongyang KCNA in English 1510 GMT 1 Sep 82]

SOUTH'S RESERVE FORCES' EXERCISES FLAYED--Pyongyang, 26 Aug (KCNA)--The South Korean military fascist clique are staging war exercises called "surprise mobilisation training" by dragging into it the "Homeland Defence Reserve Forces" allegedly for taking "a posture against" someone's "invasion," according to a report. These provocative exercises, expected to continue a whole week, are taking place in a number of areas of South Korea along with the "annual commanding post training of the South Korea-U.S. Combined Forces Command" code-named "Ulji-Focusland-82" which is under way with Seoul as the main theatre. Openly provoking us, they are making quite a noise, blaring that the current exercises are aimed at "examining the war-time mobilisation system" and "testing the real war capacity." [Text] [SK261022 Pyongyang KCNA in English 1010 GMT 26 Aug 82]

MILITARY EXERCISE 'ULCHI-FOCUS LENS'--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--MINJU CHOSON today, commenting on the "Ulchi-Focusland-82" exercise now being held by the U.S. imperialists and the Chon Tu-hwan clique, says that the current military rehearsal is one for further perfecting the coordinated operation command system of the U.S. imperialist aggression forces and the South Korean puppet army. The author of the commentary says: Entering this year, the U.S. imperialists staged the "Team Spirit 82," the largest war exercise ever in history, and the puppets, on the orders of their master, are frantically holding war exercises reminiscent of actual fighting, such as "civilian defence training" and "blackout training." The current "Ulchi-Focusland-82" exercise of the U.S. imperialists and the Chon Tu-hwan clique is part of the war exercises staged by them almost every day. Facts clearly prove that the war manoeuvres of the U.S. imperialists and the South Korean puppets against us have reached a more serious stage. The danger of war in Korea comes from the South, not from the North. An "incident," "detente" and "peaceful unification" clamoured about by the U.S. imperialists and the South Korean puppets are nothing but slogans for veiling their war manoeuvres and deceiving public opinion. The U.S. imperialists must give up at once their policy of South Korean occupation and war manoeuvres and withdraw from South Korea, taking along their aggression forces and destructive weapons and the Chon Tu-hwan clique must stop acting disgracefully as an executor of the master's policy of aggression and war. [Text] [Pyongyang KCNA in English 1522 GMT 27 Aug 82]

ANTI-CHON FEELINGS REPORTED--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--The August issue of the Japanese politico-theoretical magazine SEKAI, reporting about a prayer meeting of religionists held on 18 May in Kwangju in memory of the victims of the Kwangju popular uprising on the occasion of its second anniversary, said that hidden in Kwangju, a city of eternal youth, is the strength of the popular masses which will smash the terrorist "regime." The prayer meeting openly called for saving the whole nation from the terrorists and shouted that a new sky and a new land should be born from the blood shed in Kwangju to make the people the master of this land, the magazine wrote. According to the magazine, a pastor said at the meeting, denouncing the

Chon Tu-hwan fascist bandits: Who has kindled in Kwangju the flame of this horrible oppression? Why has there not been a single peaceful day but have terrible cases taken place without letup, frightening the people since the appearance of the "regime" captained by Chon Tu-hwan? Noting that Chon Tu-hwan is shamelessly twaddling about "national concord," having turned South Korea into an unrivaled sphere of activity of his clan, the pastor said: As a big loan scandal was brought to light recently and it became a target of public hatred, this group which had been swaggering around is now struggling to crawl out from under the skirt of Chang Yong-cha. [Text] [SK310810 Pyongyang KCNA in English 0759 GMT 31 Aug 82]

CHON AFRICAN TOUR DENOUNCED--Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--The Ghanaian paper THE GHANAIAN TIMES 20 August carried an article exposing fascist repression of people by traitor Chon Tu-hwan and denouncing his African trip, according to a report. Noting that South Korea has turned into a slaughterhouse where the blood of the people flows, the paper cites concrete facts laying bare the brutal suppression of people by traitor Chon Tu-hwan typified by the Kwangju bloodbath. The paper continues: The Chon Tu-hwan clique who have established a heinous military fascist rule are utterly isolated at home and abroad and are facing their doom. Even if traitor Chon Tu-hwan makes an African tour, he can never be a friend of the African people nor can he get rid of international isolation. His trip will only bring into salient relief his true colour as the enemy of the African people and lash the progressive governments and peoples of Africa into towering anger and fury at him. Because the progressive governments and peoples of Africa know well that traitor Chon Tu-hwan is a faithful vassal of the imperialists resorting to vicious schemes against the national liberation struggle in Africa and the just struggle of the Palestinian people, hand in glove with the South African racists and the Israeli Zionists, and a criminal who committed mass destruction at the battlefields of the U.S. imperialists' war of aggression in Vietnam already long ago. [Text] [SK272233 Pyongyang KCNA in English 2201 GMT 27 Aug 82]

PAPER HITS CHON'S CANADIAN TOUR--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--NEW KOREA TIMES, a newspaper of Koreans published in Canada, recently carried statements issued by the Society for the Study of Democracy and National Unification in Canada and the Toronto Society for Promotion of Commemoration of the Kwangju Righteous Uprising in denunciation of traitor Chon Tu-hwan's tour of Canada. The statement of the Society for the Study of Democracy and National Unification in Canada opposes the tour of Canada by Chon Tu-hwan, the traitor to the nation, who put down the uprising of patriotic citizens of Kwangju and slaughtered thousands of fellow countrymen with U.S.-made destructive weapons under the manipulation of the United States and calls for overthrowing Chon Tu-hwan, the stooge of the United States and prime mover of the Chang Yong-cha loan scandal. In its statement the Toronto Society for Promotion of Commemoration of the Kwangju Righteous Uprising lodges a strong protest with the Canadian Government for its "invitation" of the chieftain of the military hooligans who slaughtered fellow countrymen. It says: We denounce brazen-faced act of Chon Tu-hwan in visiting Canada styling himself "president" elected in a democratic way, while feigning ignorance of his thrice-cursed crimes and keeping many guiltless people in prison. Recalling the cries of the Kwangju citizens "tear Chon Tu-hwan to death," we pledge ourselves to

the spirits of those who were killed in Kwangju to overthrow him, seeing that his doomsday is drawing near. [Text] [SK312344 Pyongyang KCNA in English 2223 GMT 31 Aug 82]

CHON'S FEAR OF SHOOTING--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--A recent issue of HAEON HANMINBO, a newspaper of Korean residents published in the United States, said that traitor Chon Tu-hwan is seized with uneasiness and fear by frequent shooting incidents. The paper noted that traitor Chon Tu-hwan failed in his attempt to raise 700,000 million won through his hirelings including Yi Chol-hui and Chang Yong-cha involved in the loan scandal and form a private organization throughout South Korea with his younger brother Chon Kyong-hwan as the central figure. Pointing out that during his "inspection" of the frontline Chon Tu-hwan was in a bullet-proof glass box, the paper said: His personal guard was too strict and this was not because of a vague sense of uneasiness but was based on real danger. The paper reported about a shooting incident which happened in his office room of Chongwadae on 25 January this year, and two abortive attempts on the life of Chon Tu-hwan in December last year. There was an incident in which dissension and discord between the pro-Chon Tu-hwan forces and the anti-Chon Tu-hwan forces in the military developed into a shooting battle, the paper noted, and said: To meet Chon Tu-hwan, even those who were in the same class with him at the army academy have to wait in Chongwadae, moving rooms twice or thrice and have their bodies thoroughly searched. [Text] [SK010004 Pyongyang KCNA in English 2231 GMT 31 Aug 82]

OVERSEAS KOREANS ON U.S. ROLE--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--A recent issue of NEW KOREA TIMES, a Koreans' newspaper published in Canada, carried a statement released by the "U.S.-Resident Koreans Society for Unification," an overseas Koreans organisation. The statement says: After the 15 August 1945 liberation, a new dominator under the guise of "liberator" and "savior" seated himself in the ruling position in place of Japanese imperialism in South Korea. Today there flows in South Korea the anti-national, anti-democratic stream in which flunkeyism punishes independence, treachery beats patriotism and dictatorship and torture strangle the popular masses. Unless the rosy mask is taken off the United States and the cause of diseases removed, this counter-stream is inevitable. Pointing out that the successive rulers of South Korea since liberation have been selected by the United States and they pursued fascist dictatorship under U.S. manipulation, the statement demands: The United States must no longer obstruct the democratisation of South Korea and reunification. [Text] [SK012246 Pyongyang KCNA in English 1510 GMT 1 Sep 82]

WORKERS CALL FOR PRISONERS' RELEASE--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--The Italian Federation of Transport Workers recently adopted a resolution supporting the just cause of national reunification of the Korean people, according to a report. The resolution says: The Italian Federation of Transport Workers, in the name of its 250,000 members, reaffirms its solidarity with and support to the Korean people in their struggle for national reunification. Our federation demands the withdrawal of the U.S. troops from South Korea, the

prerequisite to the independent and peaceful reunification of Korea. Considering that the reunification of Korea in accordance with the proposal put forward by President Kim Il-song of the Democratic People's Republic of Korea will be a great contribution to defence of peace not only in Korea but also in Asia and the whole world, our federation demands a stop to the repression of democratic freedom and immediate release of the trade union leaders, political figures and democrats under arrest in South Korea.  
[Text] [SK011408 Pyongyang KCNA in English 1049 GMT 1 Sep 82]

CSO: 4120/340



N. KOREA/POLITICS AND GOVERNMENT

'NODONG SINMUN' EMPHASIZES NATIONAL INDEPENDENCE

SK251042 Pyongyang KCNA in English 1024 GMT 25 Aug 82

[Text] Pyongyang, 25 Aug (KCNA)--NODONG SINMUN on 24 August carried an article headlined "To Maintain Chajusong (Independence) Is Important Way to Make the Whole World Independent."

The article says: In his historic work "Tasks of the People's Government in Modelling the Whole of Society on the Chuche Idea" the great leader Comrade Kim Il-song propounded a new unique idea and policy on making the whole world independent. Comprehensively expounded in it are theoretical and practical questions arising in building a new independent society from the essence of the work of making the whole world independent to its course and the way for its realization.

The great leader taught that an important way to make the whole world independent is for all countries and nations to maintain chajusong. This idea is an outstanding idea indicating the most straight way of successfully carrying out the work of making the whole world independent and a programmatic guideline to be firmly adhered to in the struggle of the world people to build a free, prosperous new world freed from all manner of domination and subjugation.

As taught by the great leader Comrade Kim Il-song, an independent world means a world where dominationism and colonialism of all forms have been completely wiped out and the sovereignty of all countries and nations has been fully realized. To realize the chajusong of a country and a nation it is necessary, first of all, to achieve national independence and establish an independent government. An independent government is a political organization representing the interests of the country and the nation and a powerful political weapon for the building of a new society.

It is the first and foremost criterion of an independent and sovereign state to maintain chajusong in state activities. If a country with power loses chajusong and acts under other's baton, such a country cannot be called, in fact, an independent and sovereign state. What is important in maintaining chajusong of a country and a nation is to strictly exercise the sovereignty in external relations.

All countries and nations must develop friendly and cooperative relations on the principles of complete equality and mutual respect; they must neither infringe upon the sovereignty of others nor allow their own sovereignty to be violated.

When all the countries and nations exercise their sovereignty, there will be no commanding or obeying countries, no dominating and dominated nations in the world and complete equality and freedom will be ensured to the countries and nations.

If a victory is to be won in the sacred struggle for defending chajusong, countries and nations must firmly unite on the basis of chajusong. Only internationalist unity based on chajusong can display invincible might as truly voluntary, equal and solid one.

With the great leader Comrade Kim Il-song propounding the unique idea of making the whole world independent and laying down the principle of all countries and nations maintaining chajusong, the world people have come in possession of a powerful ideological and theoretical weapon for destroying for good the old world that recorded a history of domination and subjugation, aggression and plunder, and building a new bright world.

Invincible is the cause of making the whole world independent, the common desire and hope of mankind.

CSO: 4120/399

N. KOREA/POLITICS AND GOVERNMENT

KWP PUBLICATION ON INHERITANCE OF CHUCHE CAUSE

SK281547 Pyongyang KCNA in English 1517 GMT 28 Aug 82

[Text] Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--The publishing house of the Workers' Party of Korea recently brought out a book titled "Brilliant Inheritance of Cause of Chuche." The book writes about the unbounded pride and glory of our people who hold the dear leader Comrade Kim Chong-il in high esteem as the successor to the revolutionary cause started by the great leader Comrade Kim Il-song and about the dear leader's extraordinary intelligence, outstanding art of leadership, noble sense of revolutionary obligation and warm love for the people and the bright future of the Korean revolution.

The revolutionary cause of the working class is the cause of a leader and a protracted undertaking to be carried on generation after generation.

A successor to a leader plays a decisive role in inheriting and bringing to completion the revolutionary cause of the leader.

By holding dear Comrade Kim Chong-il in high esteem as the leader who will carry forward the revolutionary cause of the great leader, our party and our people have brilliantly solved the problem of the inheritance of the revolutionary cause.

The dear leader Comrade Kim Chong-il is a great genius of revolution who is bringing the new morning of communism, accelerating the victory of the cause of chuche.

Already in his early age he stood in the van of the struggle of the Korean people for embodying the chuche idea in all fields of the revolution and construction, and in this course he performed imperishable exploits for the country and the people, perfectly acquiring all the qualities and traits to be possessed of by the successor to the revolutionary cause of the leader.

The most brilliant exploit of the dear leader is that he has developed and enriched the immortal chuche idea of the respected leader and his chuche-based revolutionary theory.

The dear leader formulated the revolutionary idea of the respected leader as the great guiding idea of revolution representing the times and propounded many new and unique ideas and policies, such as the chuche-based theory on

party construction, theory on revolution in literature and arts and the policy of energetically pushing forward the three revolutions, ideological, technical and cultural, and is thus brilliantly inheriting and developing all domains of the idea, theory and method of chuche according to the idea and intentions of the respected leader.

The core of the ideological and theoretical intelligence of the dear leader is thorough consciousness of chuche. The dear leader always maintains a man-centered ideological view and way of thinking that attach the greatest importance to the working masses in studying and judging all matters and phenomena in nature and society, evolves and expounds theories in all realms of social sciences including philosophy and political economy and in all domains of revolution and construction including the party construction, state construction and economic and cultural construction from the viewpoint of defending and realising the chajusong (independence) of the working masses.

The ideological and theoretical intelligence of the dear leader is firmly based on his profound and rich revolutionary idea and revolutionary theory and many-sided and deep knowledge of nature and society. He has mastered theories covering all realms and domains of revolution and construction and very widely and deeply acquired scientific knowledge attained by mankind up to this day.

The dear leader Comrade Kim Chong-il is a possessor of outstanding and tested leadership. The basic feature of his leadership is the tested organising capacity in rallying the popular masses as a powerful political force guaranteeing the realization of the revolutionary cause of the leader and his experienced mobilizing capacity in leading them to victory. He solves all problems arising in the leadership of the popular masses from the principle of making them maintain the stand of master in the revolution and construction and fully play their role as master.

In each period and each stage of the developing revolution, the dear leader puts up a proper fighting slogan and indicates a correct way for its materialisation and unites the popular masses as a single political force, leading them to continued leap and innovation.

The dear leader is a genuine leader of the people possessed of noble communist virtues--unboundedly broad magnanimity and lofty personality in treating people. He looks after the working people with a paternal affection. With warm revolutionary comradeship and communist sense of obligation he infinitely cares for and loves comrades struggling on the same road of the revolution. He has simple popular character--always finding himself among ordinary people and leading a modest life, keeping himself close to them.

Today our people hold the dear leader Comrade Kim Chong-il in high esteem, absolutely trust and ardently revere him and wholly entrust the destiny of the country and their own to him.

The book says that the glory of Korea and the unbounded pride of our people lie in advancing, holding in high esteem respected Comrade Kim Il-song, the sun of the revolution, as the great leader and dear Comrade Kim Chong-il as the lodestar in the van of the revolution.

N. KOREA/POLITICS AND GOVERNMENT

DAILY ON CHUCHE'S REVOLUTIONARY OUTLOOK

SK301024 Pyongyang KCNA in English 1006 GMT 30 Aug 82

[Text] Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--Our party, basing itself on a profound exposition of the philosophical principle of chuche, clearly expounded that the chuche idea is a most scientific and revolutionary world outlook of our era, an era of chuche, notes NODONG SINMUN 29 August in an article titled "The Chuche Idea Is Most Scientific and Revolutionary World Outlook."

The article says in part: The first reason why the chuche idea becomes a most scientific and revolutionary world outlook of our era is that it is based on a correct philosophical principle.

The chuche idea is the first in history to propound the basic problem of philosophy, attaching the greatest importance to man, and indicate the philosophical principle that man is the master of everything and decides everything. This is a man-centered philosophical principle expounding the position and role of man in the world.

This principle is based on a new exposition of man. The chuche idea scientifically elucidates the essential nature of man in social relations. Man is a social being with chajusong (independence), creativeness and consciousness.

For his chajusong, creativeness and consciousness, man becomes the most superior and powerful being in the world, approaches the world in a revolutionary and positive way, not in a fatalistic and passive way, and remakes it in a purposeful way, not in a blind way.

The clarification of the philosophical principle by the chuche idea based on the scientific exposition of a social human being marks a radical turn in the development of world outlook.

The chuche idea also expounds a man-centered, new world outlook. This is an important reason why the chuche idea becomes a revolutionary world outlook of our era. The chuche idea values man as the master dominating the world, not as a mere part of it, and thereby gives a new outlook on the world and its changes and development with the greatest importance attached to man, master of the world.

Placing man in the centre in approaching the world means proceeding from the interests of man, the master of the world, and attaching basic importance to the activities of man, the remaker of the world, in approaching the world and its changes and development.

The next reason why the chuche idea becomes a most scientific and revolutionary world outlook is that it renewed a view on social history.

The chuche outlook on social history gave a new exposition of the basic principle of the social movement, revolutionary movement of the popular masses, considering them the subject of history and the social movement. The subject of history is the masses of the people, a socio-historic movement is their independent and creative movement and their independent ideology plays a decisive role in a revolutionary struggle. This socio-historic principle forms the basic content of the chuche-based outlook on history. This is a new scientific exposition of the essence, nature and motive force of the socio-historic movement, a movement of the subject.

The chuche outlook on social history correctly defines the essence of the socio-historic movement waged by the working masses for chajusong, and gives a scientific elucidation of its source and motive and a profound exposition of the orientation of social development and its law. Herein lie the essential nature of the chuche outlook on social history and the source of great force with which the chuche idea inspires the popular masses to the revolutionary struggle.

The chuche idea is a most scientific and revolutionary world outlook--this original definition by our party carries weighty theoretical and practical significance in the development of the revolutionary idea of the working class and in the realisation of the cause of chajusong.

The clear exposition of the reasons why the chuche idea becomes a most scientific and revolutionary world outlook helped realise the greatness and originality of the chuche idea and enabled the popular masses to more thoroughly apply the chuche idea in cognizance and practice. This is a historic contribution of our party to the development of the revolutionary idea of the working class and to the realisation of the cause of chajusong.

CSO: 4120/399

N. KOREA/POLITICS AND GOVERNMENT

KIM IL-SONG, KIM CHONG-IL CARE FOR FORMER OFFICIAL NOTED

SK311145 Pyongyang KCNA in English 1032 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--NODONG SINMUN dedicated one whole page to an article titled "Lofty Benevolence Associated With the Growth of the Working Class."

The article tells an emotional story that the great leader Comrade Kim Il-song brought up Kim Pyong-sik, an ordinary worker who barely finished the primary school course before liberation, to be a leading functionary in charge of construction work of the country.

Kim Pyong-sik worked at the Hungnam fertilizer factory in the period of the Japanese imperialist colonial rule. It was only when he was taken in the warm bosom of the great leader after liberation that he came to follow the road of a worthy life.

He met the great leader in April 1946, one year after the country was liberated, for the first time, while working as a finishing worker at the electrolytic shop of the Hungnam fertilizer factory.

Saying that in order to make our people lead an affluent life as early as possible, it was necessary above all to do farming well and, to this end, large quantities of fertilizers should be sent to the countryside, the great leader asked workers of the factory if they could rehabilitate with their own efforts the factory destroyed by the Japanese imperialists and produce much more fertilizers.

Answering the great leader, Kim Pyong-sik said that he would make utmost efforts to rehabilitate the factory without fail and produce more fertilizers.

Looking at him trustingly, the great leader warmly shook his hand and said: Thank you very much. I believe you.

Under the warm care of the great leader, he became a chief, vice-director and director of the large factory.

The great leader showed deep trust in him, appointing him as minister of construction and building materials industry in 1958 when the country's

construction was in rapid progress and later making him work at responsible posts in the Ministry of Urban and Industrial Construction, the Pyongyang Municipal General Bureau of Construction and other construction organs.

The great leader frequently called Kim Pyong-sik to his office to teach him one by one so that he might creditably discharge his heavy duty. The great leader always took him along during on-the-spot guidance to teach him and frequently sent him to the construction of grand monumental edifices.

In 1978 when Kim Pyong-sik was in charge of the construction of the international friendship exhibition, an unexpected accident happened and he was in a critical condition. Hearing this, the great leader warmly said that he performed many feats in the construction of Pyongyang and must be saved at any cost.

Upholding this lofty intention of the great leader, the dear leader Comrade Kim Chong-il sent a helicopter and a group of competent doctors for his medical treatment.

When Kim Pyong-sik died in 1978, the great leader and the dear leader sent wreaths in their name and saw to it that he was buried in the martyrs cemetery.

CSO: 4120/399



## N. KOREA/ECONOMY

### 'KCNA' ON KIM CHONG-IL'S GUIDANCE TO CONSTRUCTION

SK271530 Pyongyang KCNA in English 1507 GMT 27 Aug 82

[Text] Pyongyang, 27 Aug (KCNA)—Pyongyang, the capital of revolution, has today turned into a magnificent and gradiose, modern city. The history of the construction of Pyongyang is associated with undying exploits of the dear leader Comrade Kim Chong-il. The dear leader clarified with lucidity all problems arising in the construction of the capital including the problem of correctly laying out its central part, of improving the general looks of the city and of building streets and erecting monumental structures, and gave detailed teachings on the ways of city construction.

He said that the central part of Pyongyang, the capital of people, should always be crowded with people and therefore be laid out to this end.

He said that the Grand People's Study House should be constructed on Namsan Hill overlooking the Kim Il-song Square and the heart of the capital be built up with it as the architectural axis and that the study house should be built in a grand style in national form so that it may not be overshadowed by big structures to be built in the future in its neighbourhood but stand in bold relief as the axis. He instructed that the spacious area surrounding the house should be boldly cleared of other buildings and arranged into a fountain park and small square.

He repeatedly examined the design and model of the house and organised a powerful construction force to wind up the construction project in a brief period.

The Grand People's Study House with a total floor space of some 100,000 square metres is standing imposingly in excellent harmony with the Kim Il-song Square and such monumental structures as the Mansudae Art Theatre, Pyongyang Student's and Children's Palace and Pyongyang Department Store No 1, adding to the grandeur and beauty of the heart of the capital prospering day by day.

The dear leader Comrade Kim Chong-il also guided the work for forming new modern residential quarters to completely change the general looks of the capital.

With a far-reaching plan to effect a new change in the city construction, he set forth concrete ways to build a new street lined with modern multi-storied flats by completely doing away with the old Yonhwanson (circular) street built after the war.

The dear leader Comrade Kim Chong-il said that if the "sea of blood"-style revolutionary opera in the early 1970's was the starting point of a great turn in the development of arts, the construction of the Yonhwanson Street (now Changgwang Street) should be made the starting point of a new change in our construction domain entering the first year of the 1980's.

He organised a powerful construction force for the building of the Changgwang Street and solved all problems one by one, grasping overall work from the plan for the street, its model and construction.

The constructors completed the project of building high-rise apartment houses with a total floor space of hundreds of thousands of square metres in a matter of 10 months.

The new street lined with apartment houses of different stories shows well the light straight and curved lineal beauty and solid beauty and is varied in architectural structure thanks to the excellent harmony of different styles of houses, square, tower, and saw-toothed.

The flats have been built and appointed well to suit the sentiments and national character of the people.

The Changgwang Street forming an excellent ensemble with the Pyongyang indoor stadium, the People's Palace of Culture, the Changgwang health complex and other monumental edifices give a new big change to the general looks of the capital.

While solving immediate problems with his unique architectural aesthetic idea and outstanding intelligence, superb leadership ability and extraordinary revolutionary sweep, the dear leader Comrade Kim Chong-il always plans work to be undertaken at the next stage and organises construction operations and, after the work is carried out, conceives a task to be fulfilled at the higher stage and direct work to finish it at one sweep.

Having directed work for the construction of the Changgwang health complex, the Pyongyang Maternity Hospital and the Changgwang Street one after another, he saw to it that efforts were concentrated on the construction of the Munsu Street in 1981. At the same time, he energetically guided the construction of the tower of church idea, Arch of Triumph, ice rink, Chongnyu Restaurant and Pyongyang Department Store No 1 to complete them before the 70th birthday of the great leader.

In the last few years many grand monumental structures have been erected in the central part of the capital, the Kim Il-song Stadium and the Arch of

Triumph in the Moranbong District and the Tower of Chuche Idea along the Taedong River in the east Pyongyang District to further improve the general looks of the capital under the wise guidance of the dear leader.

Many foreign visitors to our country, unable to repress their amazement at the changed looks of Pyongyang, call the city with high praise "a city of paradise," "a city of hope."

CSO: 4120/399

## N. KOREA/ECONOMY

### KIM CHONG-IL GUIDES TECHNICAL INNOVATION TEAMS

SK311022 Pyongyang KCNA in English 1001 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--Meetings of the "April 15 technical innovation shock brigades" were recently held in all provinces. The meetings summed up the activities of the shock brigades over the past 1 year or more and discussed problems of more vigorously waging the technical innovation movement to contribute to the creation of "the speed of the 80's."

After the Sixth Congress of the Workers' Party of Korea which was held in October 1980, the dear leader Comrade Kim Chong-il saw to it the "April 15 technical innovation shock brigades" were formed at all factories and enterprises with workers, technicians, inventors and masters of invention and rationalization.

He established a well-regulated commanding system from the centre to factories and enterprises and has wisely guided them to work in a bold and big way, regularly acquainting himself with the work of the shock brigades and solving knotty problems in time.

As a result, the members of the shock brigades, upholding the party's policy of technical revolution, have registered big successes in solving immediate scientific and technical problems in production and construction and in accelerating the chuche-orientation, modernization and scientization of the national economy.

They have incorporated more than 78,000 technical innovation proposals in production and construction for the last 1 year or more throughout the country. In particular, 6,840 technical innovation proposals were introduced into production in Pyongyang.

The "November 6 shock brigades of railway scientists and technicians" formed by the dear leader have also achieved proud successes. In the last 2 years or more they have introduced over 6,000 technical innovation proposals.

Besides, the "February 17 shock brigades of scientists" are playing an important role in various fields of the national economy.

CSO: 4120/399

## N. KOREA/ECONOMY

### 'KCNA' ON DEVELOPMENT OF SHIPBUILDING INDUSTRY

SK261520 Pyongyang KCNA in English 1506 GMT 26 Aug 82

[Text] Pyongyang, 26 Aug (KCNA)--The shipbuilding industry has made rapid development in the Democratic People's Republic of Korea. The shipbuilding industry of Korea is greatly contributing to the development of the fishing industry and marine transport by building ships of tens of thousands of tons.

The great leader Comrade Kim Il-song put forward a unique policy of building an independent and modern shipbuilding industry and wisely guided the struggle for its implementation. Under the wise guidance of the great leader our country laid the bases of shipbuilding industry at various favourable places of the east and west coasts in the period of the great chollima upsurge after the war and went over from the building of wooden ships to that of iron-clad ships.

Later the state, while increasing the production capacity of the existing shipyards, laid new bases and trained a large number of technicians and specialists in this domain.

The 1970's witnessed the leaping development of Korea's shipbuilding industry. The shipyards were newly built or expanded on a large scale and their technical equipment was replaced with large, modern and automatic one and the production processes were streamlined. The production bases of the 2,500 hp medium-speed engines, 3,000 hp high-speed engines and ship equipment and modern ship repair bases were solidly built up.

Korea's shipbuilding industry came to build large cargo ships of tens of thousands of ton class and 15,000 ton processing mother ships, 5,000 ton refrigerator transports, 3,750 ton stern-trawlers and other fishing ships and technical ships.

In 1974 the Chongjin shipyard built and launched the 14,000 ton cargo ship "Wangjaesan," the first one of its kind in our country, on its own design and with its own technique. And in 1975 the Nampo shipyard built 20,000 ton cargo ship "Taedonggang."

During the 6-year plan period (1971-1976) the building of ships increased more than four times.

Entering the second 7-year plan (1978-1984), the Chongjin and Nampo shipyards built "Tumangang," "Taehongdan," "Kwanmobong" and other 14,000 ton cargo ships and "Yonpung," "Amnokgang" and other 20,000 ton cargo ships.

During the present second 7-year plan Korea will build many 20,000, 50,000 and 100,000 ton cargo ships and 20,000 ton processing mother ships, 5,000 ton refrigerator transports and other fishing boats, and self-propelled dredgers and various other technical ships.

CSO: 4120/399

N. KOREA/ECONOMY

#### BRIEFS

SARDINE CATCH INCREASES---Pyongyang, 28 Aug--The Korea's sardine catch entering this year is 27,000 tons more than that in last year's same period. Big hauls of sardine have been made in recent years in Korea. And its catch is notably high this year. Anchovy and cuttlefish are also caught in large quantities in the East Sea. In the summer season 16,000 more tons of anchovy had been hauled by a recent date than the comparable period of last year. The small sardine hauling season has come to the West Sea. Its catch there is 11,000 tons more than in the like time last year. The fishermen on the East and West Sea in July registered a 30 percent rise in their fisheries output above the same month last year and are boosting it in August in the flames of the movement for creating "the speed of the 80's." [Text]  
[SK300523 Pyongyang KCNA in English 1008 GMT 28 Aug 82]

CSO: 4120/399

## N. KOREA/SOCIAL CONDITIONS

### NEW TEACHING MATERIALS AID SCIENCE, INDUSTRY

SK281024 Pyongyang KCNA in English 1014 GMT 28 Aug 82

[Text] Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--Thousands of textbooks for universities and colleges and higher specialised schools and for common education have been rewritten to suit the demands of the developing realities in Korea.

Functionaries of the Education Commission, teachers of a number of universities and colleges and higher specialized schools, researchers of institutes and those at work sites all over the country carried out qualitatively in a short time the authoring of the vast quantities of teaching materials by pooling their creative wisdom and energy. All the students and school children will study with these textbooks from the new school year which begins on 1 September.

The systems and contents of those rewritten teaching materials are suited to the requirements of the policy of the Workers' Party of Korea for thoroughly establishing *chuche* in education and carrying out the *chuche*-orientation, modernisation and scientisation of the national economy. Their contents conform with the developing realities and the trend of the development of modern science and technology.

The teaching materials on mining industry give deep-going descriptions of scientific and technical knowledge needed for introducing large-size, modern and high-speed mining equipment, carrying out comprehensive mechanisation and automation at the coal and ore mines and scientific prospecting, excavating and ore dressing methods conforming to the geological conditions and characteristics of minerals of our country.

The teaching materials on the machine building industry fully expound theoretical and practical problems arising in designing and manufacturing more efficient and economic machines and introducing precision, large-size and high-speed machines, and scientific and technical problems particularly in actively introducing press and stamp forging.

The teaching materials of agricultural biology give full accounts of the principles of the *chuche*-based farming method founded by the great leader Comrade Kim Il-song and sufficient scientific and technical knowledge necessary for their strict application.

The work of rewriting the teaching materials on an overall scale to suit the demand of the developing realities has been successfully carried out with the approach of the fifth anniversary of the publication of "Theses on Socialist Education" by the great leader Comrade Kim Il-song (5 September).



## N. KOREA/SOCIAL CONDITIONS

### 'KCNA' HAILS FOUNDING OF COLLEGE ON TELEVISION

SK290955 Pyongyang KCNA in English 0944 GMT 29 Aug 82

[Text] Pyongyang, 29 Aug (KCNA)--The college on TV has been founded amid the keen interest of the entire working people. Its educational telecast will begin from 1 September, the first day of the new school year. Students embraced in the correspondence courses of colleges under the study-while-working educational system will benefit by it.

The college on TV came into being when the whole country is covered with TV networks and everyone has attained culture and knowledge above the level of middle school graduation, in response to the developing reality which faces us with the task to gradually enforce compulsory higher education.

Now the students of the correspondence courses and working people who are active in various domains of socialist construction have become able to receive higher education in their localities through telecast, without leaving their posts.

The founding of the college on TV is a signal step of weighty significance in attaining the strategic goal of our party, the intellectualisation of all the members of society.

The dear leader Comrade Kim Chong-il had clearly indicated the direction and ways for the founding of the college on TV and all problems arising in its management and operation and taken concrete measures for the purpose. Under his wise guidance and solicitude, preparations had been successfully carried out for instituting the college. Five 20-member study teams had been organized at many units including factories, enterprises and cooperative farms throughout the country with students of correspondence courses, lecture rooms furnished with TV sets had been arranged and the students had been supplied with necessary textbooks and reference books.

The college teaches the students mathematics, physics, foreign languages and other higher basic subjects and conducts educational telecast three times a week from 1730 to 1900.

The lectures will be undertaken by professional teachers of the college and competent men of education and science including teachers of Kim Il-song University.

## N. KOREA/SOCIAL CONDITIONS

### KIM CHONG-IL GUIDES IN ICE RINK

SK311543 Pyongyang KCNA in English 1524 GMT 31 Aug 82

[Text] Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--The ice rink located on the bank of the Potong River in Pyongyang is animated these days with professional and amateur skaters. This ice rink completed at the end of last year has been normally operating all through its first summer. The temperature on the surface of the ice is 3-5 degrees below zero and that of the auditorium 18-20 degrees centigrade. The air is always clean.

Now hockey players are undergoing an intense training on the threshold of an international junior friendship ice hockey tournament of socialist countries here.

Figurers are also absorbed in training. Fascinating is the rhythmic movement of young figurers sliding on the spacious ice ground under the bright rays of hundreds of lamps projected from the vault.

During breaks an ice-planing car smooths the surface of the ice in 15 minutes.

With this ice rink built, the physical exercise and technical skill of the skaters have improved noticeably through their uninterrupted training in all seasons, said the general secretary of the Korean Ice Hockey Association. So happy, he said, are our sportsmen who are testing their skill to their hearts content in this excellent, modern ice rink provided by the great leader Comrade Kim Il-song and the dear leader Comrade Kim Chong-il.

The great leader said that our skaters could not do themselves justice at international competitions by practising on roller skates during summer and training themselves on Lake Pujon in short winter. He taught that a modern ice rink should be built so that they might normally train in winter and summer.

The dear leader elaborated upon a plan to build a most modern ice rink for the use in every season, upholding the lofty intention of the great leader, and indicated a concrete direction of designing from the style and scale of the ice rink to its detailed contents. Afterwards, he saw the blueprints and models of the rink several times and wisely guided its construction, correcting defects one by one.

Under the energetic guidance of the dear leader the ice rink took shape as a large-scale, modern sports edifice with a total building space of more than 25,000 square metres and above 6,000 seats.

## N. KOREA/SOCIAL CONDITIONS

### BRIEFS

NEW COLLEGES ESTABLISHED--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--Five new colleges have made their appearance on the occasion of the 5th anniversary of the publication of "Theses on Socialist Education" in Korea (5 September). The Sinuiju Light Industrial College, one of them, will train able technicians for the domains of food, textile, chemistry of daily necessities and light industrial machines. The Taegwan Industrial College, the Chongjin Shipbuilding College, the Chonnae Industrial College and the Yongsong Food Industrial College will train technicians and factory management workers for various industrial domains by receiving young people active at work sites after finishing the 11-year universal compulsory education. Higher specialized factory schools have been established in Pyongyang and Chagang Province. Lectures of the new school year began from 1 September in the new colleges and schools. [Text] [SK011640 Pyongyang KCNA in English 1513 GMT 1 Sep 82]

GUIDANCE IN BUILDING WONSAN STREET--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--A new modern street is taking shape at fast pace in Wonsan, a beauty city of the east coast. The respected leader Comrade Kim Il-song who had matured a grand plan for better building up Wonsan to cater to the aesthetic taste of the coastal city, saw the sand table of city construction several times and spread a new prospect of its construction. The dear leader Comrade Kim Chong-il solved one by one all the problems arising in the construction to realise the plan of the great leader at an early date. This Pokmansan Street which stretches long to southwest on the mid-slope of the mountain overlooking the sea will fully embody the chuche-based aesthetic idea of architecture in its scale, style and content. Modern high-rise flats of 10, 15, 24 and 30 stories will spring up there. The shape of the buildings will be varied and their style be peculiar to harmonize with the scenic beauty of the coastal city. The broad road is stretching and houses are rising up at amazing speed at the construction site in the raging flames of the drive for the creation of "the speed of the 80's." [Text] [SK011715 Pyongyang KCNA in English 1537 GMT 1 Sep 82]

CSO: 4120/399

N. KOREA/KOREANS IN JAPAN

CHONGNYON SCORES JAPANESE TEXTBOOK REVISION POLICY

SK300826 Pyongyang KCNA in English 0817 GMT 30 Aug 82

[Text] Tokyo, 28 Aug (KNS-KCNA)--The Central Standing Committee of the General Association of Korean Residents in Japan (Chongnyon) held a press conference at the Korean Hall in Tokyo on 26 August and made public a statement denouncing a talk issued by the director of the cabinet secretariat of the Japanese Government that day in connection with the revision of Japanese textbooks on history.

Saying that the Japanese Government's view on the revision of textbooks bitterly denounced at home and abroad is an insincere excuse which convinces no one, the statement stresses:

The Japanese Government must take prompt rectifying measures. But it said that it would take measures several years after, making this or that excuse. This cannot be construed otherwise than an attempt to delude public opinion, dragging on time, and make no correct revision in the end.

What is all the graver in this view is that it made no word of apology to the Democratic People's Republic of Korea, the genuine fatherland of the entire Korean people. The Japanese authorities must apologize to the entire Korean people for the distorted description of the history of aggression on Korea in the textbooks and promise an immediate correction.

The essence of the question of Japanese textbooks lies in that the Japanese reactionary ruling quarters are scheming to conceal the aggressive crimes committed by the Japanese imperialists in the past, embellish them and make ideological preparations to reinvade Korea and Asia.

We strongly demand once again that the Japanese authorities sincerely reflect on the crimes of the Japanese imperialists against the Korean people and correct the distorted description in the Japanese textbooks and correctly describe historical facts as demanded by the Korean people and the Asian people.

CSO: 4120/399

N. KOREA/KOREANS IN JAPAN

BRIEFS

CHONGNYON GROUP ARRIVES---Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--A congratulatory group of Koreans in Japan headed by Pak Chae-no, vice-chairman of the Central Standing Committee of the General Association of Korean Residents in Japan (Chongnyon), arrived in Pyongyang on 31 August by air to celebrate the 34th anniversary of the founding of the Democratic People's Republic of Korea. A large number of working people in the city, carrying bunches of flowers, turned out to the airport to meet the congratulatory group. Set up among the welcomers was a portrait of the great leader of our party and our people Comrade Kim Il-song. The congratulatory group was met at the airport by Vice-Premier Chong Chun-ki, and Yo Yon-ku, Chang Pong-chun, Kim Yong-nam, Choe Yong-hae, Sok Ung-chin, An Chae-yun and other personages concerned.  
[Text] [SK010418 Pyongyang KCNA in English 0348 GMT 1 Sep 82]

CSO: 4120/399

## N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

### KIM CHONG-IL RECEIVES MESSAGE FROM U.S. JOURNALIST

SK271600 Pyongyang KCNA in English 1538 GMT 27 Aug 82

[Text] Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--The dear leader Comrade Kim Chong-il, member of the Presidium of the Political Bureau, and secretary of the Central Committee of the Workers' Party of Korea, received solidarity messages or letters from organisations supporting Korea's reunification and organisations for friendship with the Korean people during the month of anti-U.S. joint struggle.

A solidarity message from William Ryan, chairman of the Guardian Committee for Supporting Korea's Reunification and editor of the U.S. paper GUARDIAN, says: South Korea occupied by 40,000 U.S. troops armed with nuclear weapons has now become a hotbed of danger of war in the world.

The U.S. imperialists occupation of South Korea is also a basic obstacle to the independent and peaceful reunification of Korea, the unanimous aspiration of the Korean people, and constitutes active support to the ill-famed fascist dictator of South Korea, Chon Tu-hwan, who is widely known for his brutal suppression of the people, the Kwangju massacre in particular.

Considering all these facts, the progressive people of the United States regard it as their particular duty to set a month of joint struggle for the withdrawal of U.S. troops from South Korea and wage a support movement.

The GUARDIAN newspaper office and the Guardian Committee for Supporting Korea's Reunification express firm solidarity with your people's struggle for driving the U.S. imperialist aggression forces out of the Korean Peninsula.

We demand the United States to stop supporting the South Korean dictatorial "regime" and completely withdraw its troops and nuclear weapons from South Korea.

In his solidarity letter Luis Perez Rara, chairman of the Spanish Association for Friendship and Solidarity with the Korean People, on behalf of the attendants of a solidarity meeting supporting the independent and peaceful reunification of Korea which was held in Madrid, says:

Believing that the proposal for founding the Democratic Confederal Republic of Koryo advanced by the great leader President Kim Il-song is a most realistic and reasonable way for the independent reunification of Korea, we express full support to the patriotic struggle of the Korean people for democracy in South Korean society and the reunification of the country.

We express indignation at the U.S. troops occupation of South Korea and the South Korean authorities treacherous acts and resolutely protest against and denounce the "two Koreas" plot and new war provocation manoeuvres of the U.S. imperialists and the South Korean fascists.

The reunification of Korea is the unanimous demand of the world's peace-loving people advocating chajusong (independence).

We will energetically conduct various activities for forcing the U.S. troops to withdraw from South Korea at an early date and exposing the South Korean authorities policy of dependence upon outside forces.

We are convinced that under the wise guidance of the great leader and the dear leader the Korean people will realise the proposal for founding the Democratic Confederal Republic of Koryo and build an independent and prosperous, reunified Korea.

The solidarity message and letter sincerely wished good health and a long life to the dear leader Comrade Kim Chong-il.

CSO: 4120/399

## N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

### KIM CHONG-IL RECEIVES GREETINGS FROM FOREIGNERS

SK301623 Pyongyang KCNA in English 1602 GMT 30 Aug 82

[Text] Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--The dear leader Comrade Kim Chong-il received messages of greetings from various countries on the occasion of the 29th anniversary of the victory of the Korean people in the great fatherland liberation war.

The messages came to him from:

Francois Smire, chief of the Luxemburg group for the study of the ever-victorious chuche idea of Comrade Kim Il-song;

U Hla Aung, chief of the Society for the Study of Kimilsongism in Southeast Asia;

U Po Da Pay, secretary general of the Burma-Korea Friendship Association;  
Daw Khin Lun Khin, chief of the group for the study of Kimilsongism in Southeast Asia;

Agnes Bend, chairman of the Guyanese National Committee for the Study of the Chuche Idea of Comrade Kim Il-song and president of the study group of the chuche idea of Comrade Kim Il-song of Guyanese Women;

P. Johnson, chairman of the group for the study of the chuche idea of Comrade Kim Il-song of the Anns Grov Region, Fourth Province, Guyana;

Bishnu Sundar Pradhan, secretary general of the Nepalese Committee for Supporting Korea's Reunification;

Zuer Al Midani, general secretary of the Arab Lawyers Union; and

Shamsul Alam, chairman of the Central Committee of the Bangladesh Self-Reliance Research Academy.

The messages extend warm congratulations and militant greetings to the dear leader Comrade Kim Chong-il on the occasion of the day when the Korean people won a great victory in the fatherland liberation war against the U.S. imperialist aggressors.

Agnes Bend, chairman of the Guyanese National Committee for the Study of the Chuche Idea of Comrade Kim Il-song and president of the study group of the chuche idea of Comrade Kim Il-song of Guyanese women, says: The great victory of the Korean people in the fatherland liberation war was a shining victory of the military idea of self-reliant defence, chuche-based tactics and outstanding art of leadership put forward by the great leader Comrade Kim Il-song, the ever-victorious iron-willed brilliant commander.



The precious exploits and experiences achieved by the great leader in the fatherland liberation war against the U.S. imperialists have become a torchlight indicating the road of the peoples fighting for national independence and liberation.

U Po Da Pay, secretary general of the Burma-Korea Friendship Association, says: The 29 years have passed since the fire ceased and armistice was achieved in Korea. But, owing to the war policy and nation-splitting manoeuvres of the U.S. imperialists and the Chon Tu-hwan clique, peace is under constant threat and the danger of permanent division is growing.

The U.S. imperialists, not forgetting the bloody lesson of the Korean war, must give up the new war manoeuvres and scheme of permanent division of the nation in Korea, and withdraw at once from South Korea, taking along their troops and all the lethal weapons including nuclear weapons.

Zuer Al Midani, general secretary of the Arab Lawyers Union, says: The victory of the friendly Korean people over the U.S. imperialist aggressors inspires the Arab people with the conviction of certain victory in their struggle against the U.S.-led imperialist forces and Zionism.

Shamsul Alam, chairman of the Central Committee of the Bangladesh Self-Reliance Research Academy, says: Availing ourselves of this opportunity, we pay highest regards to Your Excellency Kim Chong-il who, personifying the noble virtues of the great leader, devotes all your energy to strengthening the political and ideological education among the soldiers and people and guiding them to give full scope to their political and ideological superiority, combining military technique with it.

We are firmly convinced that the Korean people and the Korean People's Army, under the wise leadership of your excellency, have grown to be invincible forces prepared to smash any aggression of the U.S. imperialists and their stooges.

The messages wholeheartedly wish good health and a long life to the dear leader Comrade Kim Chong-il.

CSO: 4120/399

## N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

### DAILY OBSERVES HONECKER'S BIRTHDAY

SK250534 Pyongyang KCNA in English 0425 GMT 25 Aug 82

[Text] Pyongyang, 25 Aug (KCNA)--Today is the 70th birthday of Comrade Erich Honecker, general secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany and chairman of the Council of State of the German Democratic Republic. On this day NODONG SINMUN carries, together with his photograph, an article titled "70th Birthday of Comrade Erich Honecker."

The article says in part:

Comrade Erich Honecker has been devoting his all to the victory of the cause of socialism in the German Democratic Republic.

Born in the family of a miner in Neunkirchen, Saar, on 25 August 1912, he joined the German Communist Party in 1929. He led the illegal youth work against fascism in Ruhu area, southwestern part of Germany and Berlin and joined in organising the anti-fascist resistance movement.

For these activities Comrade Erich Honecker was repeatedly arrested by the fascists and sentenced to 10 years in prison in 1937. After his release from prison he conducted the youth work as secretary in charge of youth work of the Central Committee of the German Communist Party and chairman of the Central Anti-Fascist Youth Committee.

After the war Comrade Erich Honecker made positive efforts to advance the revolution and construction in the German Democratic Republic, holding important posts of the party and the state.

He was elected to the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany in April 1946. From 1946 to 1955 he worked as chairman of the Central Committee of the Free German Youth Union.

In July 1950 he was elected alternate member of the Political Bureau of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany, and member of the Political Bureau and secretary of the same in 1958.

He was elected first secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany at the 16th plenary meeting of the party in 1971 and again first secretary of the Central Committee of the party at its 8th congress.

Comrade Erich Honecker was elected general secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany at its 9th congress held in May 1976 and chairman of the Council of State of the German Democratic Republic in October that year. He was reelected general secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany at its 10th congress.

Through many years of revolutionary activities Comrade Erich Honecker has performed great exploits.

The GDR people are a courageous and industrious people and have glorious fighting traditions. The German communists and people valiantly fought against fascism and imperialism for a long period and finally established the German Democratic Republic, the first worker-peasant state in the land of Germany, in October 1949.

The founding of the German Democratic Republic was the realisation of the age-old desire of the German people to have a genuine power of people and a great event which opened up a new epoch in the history of the German people.

The people of the GDR who became the genuine masters of the country have made big successes in socialist construction over the past 30 odd years under the leadership of the Socialist Unity Party of Germany.

Today the fraternal working people of the GDR under the leadership of the Socialist Unity Party of Germany headed by Comrade Erich Honecker are vigorously striving to carry out the decisions of the 10th congress of their party. Thanks to their creative endeavours, the present 5-year plan is being successfully carried on and the people's living standards are rising day by day in the German Democratic Republic.

The GDR has registered many successes in external relations, too.

The Korean people warmly hail all the successes achieved by the fraternal GDR people and express firm solidarity with the struggle of the GDR Government and people to defend European peace and security.

The Korean and GDR peoples forged the relations of fraternal friendship and cooperation and have constantly consolidated and developed them through the common struggle against imperialism and for the victory of the cause of socialism.

The meeting between the great leader Comrade Kim Il-song and Comrade Erich Honecker in Pyongyang in 1977 was an epochal event in bringing to a higher stage the relations of fraternal friendship and cooperation between the Korean and GDR peoples.

Today the friendly and cooperative relations between our two peoples are developing extensively in political, economic, cultural and various other fields.

The GDR people actively supported and encouraged the just cause of our people in the past and today, too, express firm solidarity with the struggle of our people to build socialism, force the U.S. imperialist aggression army to withdraw from South Korea and achieve the independent and peaceful reunification of the country.

The GDR party and Government fully support the three principles and five-point policy of national reunification put forward by the great leader Comrade Kim Il-song and resolutely denounce the "two Koreas" plot and new war provocation manoeuvres of the U.S. imperialists and their lackeys. This is a great encouragement to our people.

The Korean people will as ever firmly join hands with the GDR people in the struggle against imperialism and for the victory of the cause of socialism.

Our people greet the 70th birthday of Comrade Erich Honecker and heartily wish the GDR people greater success in the struggle for building a developed socialist society.

Meanwhile, MINJU CHOSON prints a profile of Comrade Erich Honecker.

CSO: 4120/399

N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

KIM IL-SONG SENDS GREETINGS TO GDR'S HONECKER

SK250445 Pyongyang KCNA in English 0353 GMT 25 Aug 82

[Text] Pyongyang, 25 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, general secretary of the Central Committee of the Workers' Party of Korea and president of the Democratic People's Republic of Korea, sent a message of greetings on 24 August to Comrade Erich Honecker, general secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany and chairman of the Council of State of the German Democratic Republic, on the latter's 70th birthday.

The message reads:

Respected Comrade Chairman,

On the occasion of your 70th birthday I, on behalf of the Central Committee of the Workers' Party of Korea, the Government of the Democratic People's Republic of Korea and the Korean people and on my own behalf, extend warm congratulations and cordial fraternal greetings to you.

You participated in the anti-fascist resistance movement in the early period and have since devotedly struggled for the cause of the German working class, the cause of Marxism-Leninism.

After you assumed the important posts of general secretary of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany and chairman of the Council of State of the German Democratic Republic, you have made a great contribution to consolidating and developing the German Democratic Republic, the first worker-peasant state on the soil of Germany, and defending peace and security in Europe and the rest of the world.

You enjoy deep respect among your people for the shining feats you have performed for the country and the people.

The Korean people remember and feel grateful that you have made big efforts to expand and develop the fraternal relations of friendship and cooperation between our two peoples and actively supported our people's cause of national reunification.

We believe that the traditional relations of friendship and cooperation formed between our two parties, governments and peoples on the basis of Marxism-Leninism and proletarian internationalism will grow stronger and develop in the future through the common struggle against imperialism and for socialism and peace.

Availing myself of this opportunity, I heartily wish you health and happiness and your people greater successes in the efforts to carry out the new 5-year national economic plan put forward by the 10th congress of the party and achieve the prosperity and development of the country under the guidance of the Socialist Unity Party of Germany headed by you.

With comradely greetings.

CSO: 4120/399

## N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

### BURMESE INFORMATION MINISTER HOSTS FAREWELL PARTY

#### Farewell Party Held

SK280431 Pyongyang KCNA in English 0403 GMT 28 Aug 82

[Text] Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--U Aung Kyaw Myint, minister of information and concurrently minister of culture of the Socialist Republic of the Union of Burma, who is heading a government cultural delegation of Burma, hosted a party on the evening of 27 August at the Chongyu Restaurant upon the conclusion of his delegation's Korean visit.

Invited to the party were Yi Chang-son, minister, and Chang Chol, vice-minister, of culture and arts; Cho Kyu-il, vice-minister of foreign affairs; Chang Se-kuk, vice-chairman of the Committee for Cultural Relations With Foreign Countries; and other personages concerned. The members of the Burmese Government cultural delegation were present there.

Addressing the party first, head of the delegation U Aung Kyaw Myint said that his delegation was returning home with a wealth of experiences it had learned during its stay in Korea.

We have seen with joy the Korean people making energetic efforts in unity for the development and prosperity of the country and achieving great successes in all domains under the wise guidance of the respected leader Comrade Kim Il-song, he stressed.

Saying that his delegation had seen with keen interest, among other things, the culture and arts of the Democratic People's Republic of Korea, he expressed the belief that the cooperation in the domain of culture and arts between the two countries would be further strengthened and developed in the future.

Speaking next, Minister Yi Chang-son said: From your visit and the performance of the Burmese dance troupe our people and men of letters and arts have got better knowledge of the worthy life and endeavours of the Burmese people and men of letters and arts in making a great progress in the building of a new, independent society under the correct guidance of respected His Excellency Chairman U Ne Win.

We sincerely wish the Burmese people and men of letters and arts greater successes in the struggle for building their national culture and a new prosperous society, he said.

We, he declared, will make every possible effort to expand and develop the friendly relations between the peoples and men of letters and arts of the two countries, always cherishing them.

The attendants of the party drank toasts to the friendship and solidarity between the Korean and Burmese peoples, to the good health and long life of Comrade Kim Il-song, the great leader of our people, to the good health and long life of the dear leader Comrade Kim Chong-il, and to the good health and long life of His Excellency Chairman U Ne Win, the respected leader of the Burmese people, and His Excellency President U San Yu.

#### Delegation Departs

SK281607 Pyongyang KCNA in English 1535 GMT 28 Aug 82

[Text] Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--The government cultural delegation of the Socialist Republic of the Union of Burma headed by U Aung Kyaw Myint, minister of information and concurrently minister of culture, left for home today by train.

It was seen off at Pyongyang railway station by Minister Yi Chang-son and Vice-Minister Chang Chol of culture and art; Chang Se-kuk, vice-chairman of the Committee for Cultural Relations With Foreign Countries; and other personages concerned.

CSO: 4120/399



N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

BURMESE MEDIA PRAISES KIM CHONG-IL SPEED CAMPAIGN

SK010427 Pyongyang KCNA in English 0351 GMT 1 Sep 82

[Text] Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--Foreign mass media introduced economic development of Korea, according to reports.

A recent issue of the Guinean paper HOROYA carried, together with a portrait of the great leader Comrade Kim Il-song, an article titled "Korea." Pointing out that the Korean people have dynamically advanced along the road indicated by respected President Kim Il-song and thereby scored big successes in social and economic construction, the article introduces the daily improvement of the Korean people's living standards.

The 10 August issues of GUARDIAN, WORKING PEOPLE'S DAILY, ROKTA PITU NESING and other Burmese papers printed articles on the successful economic construction in Korea.

In an article titled "Great Potential of Independent National Economy" the paper GUARDIAN says: The great leader Comrade Kim Il-song put forward the line of building an independent national economy and has wisely led the people to its implementation. As a result, the potential of the independent national economy has markedly increased.

The departmental structure of the industry has been further perfected and the policy of making the national economy chuche-oriented, modernised and scientised is being successfully carried out.

The dear leader Comrade Kim Chong-il put forward a policy of waging the speed campaign in all domains of the socialist economic construction to ensure a fast tempo in economic growth and is brilliantly carrying it into practice.

A similar content was reported by the Burmese News Agency.

In an article titled "Developing Textile Industry of Korea," a recent issue of the Bangladesh paper NEW NATION says: Today Korea has a powerful and modern, independent textile industry. Under the wise leadership of President Kim Il-song, the Government of the DPRK has built a comprehensive textile industry based on domestic raw materials and modern technique. The textile industry of Korea is not affected by a world-wide economic fluctuation, because it is relying on domestic raw materials.

CSO: 4120/399

N. KOREA/FOREIGN RELATIONS

BRIEFS

KIM IL-SONG GREETES UPPER VOLTAN COUNTERPART--Pyongyang, 26 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, sent a message of greetings on 26 August to Saye Zerbo, chairman of the Military Committee of Redressment for National Progress and head of state of the Republic of Upper Volta, on the latter's 50th birthday. The message reads: On behalf of the Government of the Democratic People's Republic of Korea and the Korean people and on my own I extend warm congratulations to you on your 50th birthday. The people of Upper Volta under your correct leadership have made big advance in the struggle for building a new society along the road of national progress and independence. Believing that the relations of friendship and cooperation between our two countries will grow stronger and develop in the future, I take this opportunity to sincerely wish you greater success in your work for the prosperity of the country and the complete liberation of Africa. [Text] [SK261528 Pyongyang KCNA in English 1514 GMT 26 Aug 82]

KIM IL-SONG GREETES EQUATORIAL GUINEAN--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, sent a message of greetings on 27 August to Obiang Nguema Mbasogo upon his assumption of office as president of the Republic of Equatorial Guinea. The message reads: I extend warm congratulations to you upon your assumption of office as president of the Republic of Equatorial Guinea. In the belief that the friendly and cooperative relations between our two countries will grow stronger and develop in the future in the interests of the two peoples, I heartily wish you greater success in your responsible work. [Text] [SK271625 Pyongyang KCNA in English 1553 GMT 27 Aug 82]

MESSAGE FROM KING HUSAYN--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, received a message from Husayn the First, king of the Hashemite kingdom of Jordan, in reply to his message of greetings sent to the latter on the occasion of the National Day of Jordan. The reply message dated 21 August reads: I have received the kind message which you have sent me on the occasion of the anniversary of my accession to the throne. I welcome the opportunity to thank you and to reciprocate with deepest appreciation and friendship the best wishes for the wellbeing of your excellency and the continued prosperity of your country and people. [Text] [SK271014 Pyongyang KCNA in English 1010 GMT 27 Aug 82]

KIM IL-SONG GREETES ANGOLAN PRESIDENT--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, general secretary of the Central Committee of the Workers' Party of Korea and president of the Democratic People's Republic of Korea, sent a message of greetings on 26 August to Jose Eduardo Dos Santos, chairman of the People's Movement for the Liberation of Angola (MPLA)-Workers' Party and president of the People's Republic of Angola, on his 40th birthday. The message reads: On behalf of the Central Committee of the Workers' Party of Korea, the Government of the Democratic People's Republic of Korea and the Korean people and on my own, I extend warm congratulations to you on your 40th birthday. I take this opportunity to heartily wish you and the Angolan people greater success in the struggle for firmly defending the national sovereignty and the gains of the revolution from the aggression of the South African racists and the subversive manoeuvres and sabotages of the domestic reactionaries and achieving the socialist development of the country as well as your good health and happiness. [Text] [SK271616 Pyongyang KCNA in English 1550 GMT 27 Aug 82]

MESSAGE FROM IRANIAN MINISTER--Pyongyang, 29 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, received a message of thanks sent by Behzad Nabavi, minister of heavy industry of the Islamic Republic of Iran, upon leaving our country. The message dated 21 August says: Upon leaving your country today after having friendly talks during my visit to your country for a few days, I express thanks to personnel and people of the Democratic People's Republic of Korea for the cordial hospitality and kindness accorded me and our delegation members. I highly praise the active struggle of your people to maintain an independent policy. In particular, I express deep thanks to your excellency for the kind care shown for our delegation during its stay in your country. The successful conclusion of our delegation's visit to your country and the signing of an agreement are an unprecedented event in the development of the relations of economic and technical cooperation between the two countries and mean bringing the relations between the two countries to a new stage. Availing ourselves of this opportunity, we wish the Democratic People's Republic of Korea and your people prosperity and development under the leadership of your excellency. We also sincerely wish your excellency good health and a long life. I hope I will have an opportunity to revisit your country. [Text] [SK290838 Pyongyang KCNA in English 0829 GMT 29 Aug 82]

KIM IL-SONG GREETES KING OF MALAYSIA--Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, on 30 August sent a message of greetings to King of Malaysia Tuanku Haji Ahmad Shah al-Mustain Billah Ibni al-Marhum Sultan Abu Bakar Ri-Ayatuddin al-Muadzam Shah on the occasion of the 25th anniversary of the independence of Malaysia. The message reads: I warmly congratulate your majesty and the government and people of Malaysia on the 25th anniversary of independence of Malaysia, auspicious holiday of your people. I take this opportunity to wish your government and people greater successes in the struggle to prosper and develop the country under your leadership. [Text] [SK301641 Pyongyang KCNA in English 1617 GMT 30 Aug 82]

REPLY FROM NICARAGUAN LEADERS--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--The great leader Comrade Kim Il-song, president of the Democratic People's Republic of Korea, received a message from Daniel Ortega Saavedra, coordinator of the Council of the Government of National Reconstruction of the Republic of Nicaragua, in reply to his message of greetings sent to Daniel Ortega Saavedra, coordinator, and Sergio Ramirez Mercado and Rafael Cordova Rivas, members, of the Council of the Government of National Reconstruction of the Republic of Nicaragua, on the occasion of the third anniversary of the victory of the revolution in Nicaragua. The reply message dated 21 August reads: Respected Comrade, On behalf of the Council of the Government of National Reconstruction and the people of the Republic of Nicaragua, I extend thanks to you for the fraternal congratulations extended by you on behalf of the government and people of the Democratic People's Republic of Korea and on your own on the occasion of the third anniversary of the victory of the Sandinist people in the revolution. We are grateful to the solidarity expressed with us by the fraternal and friendly countries of the world so that we may achieve success in the struggle for defending the gains of the revolution and building a new life. We will do everything possible in the future in the struggle against imperialism and for independence and peace to further develop and strengthen the relations of friendship and cooperation between our two countries. Extending fraternal greetings. [Text] [SK010414 Pyongyang KCNA in English 0344 GMT 1 Sep 82]

O CHIN-U GREETES TANZANIAN COUNTERPART--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--General O Chin-u, minister of People's Armed Forces, sent a message to Lieutenant General A. Twalipo, minister of defence and national service of Tanzania, greeting the 18th anniversary of the founding of the People's Defence Army of Tanzania. The message says that in the past the Tanzanian People's Defence Army has reliably defended the creative endeavours of the Tanzanian people for the building of a new society. Expressing the belief that the friendly and cooperative relations between the armies of the two countries will develop more favourably, it sincerely wishes the Tanzanian minister of defence and national service greater success in his responsible work for strengthening the defence capacity of the country. [Text] [SK011400 Pyongyang KCNA in English 1001 GMT 1 Sep 82]

OUTGOING IRANIAN ENVOY RECEIVED--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--Vice-President of the DPRK Pak Song-chol on 26 August met and had a talk with A. Nahavandian, Iranian ambassador extraordinary and plenipotentiary to Korea, who paid a courtesy call on him. Present on the occasion was Cho Kyu-il, vice-minister of foreign affairs. [Text] [SK262350 Pyongyang KCNA in English 2200 GMT 26 Aug 82]

MESSAGE TO SRV PREMIER--Pyongyang, 2 Sep (KCNA)--Comrade Yi Chong-ok, premier of the Administration Council, sent a message of greetings to Premier Pham Van Dong on the occasion of the National Day of the Socialist Republic of Vietnam. The message wishes the Vietnamese premier and people success in their efforts for the fulfillment of the third 5-year plan. [Text] [SK012300 Pyongyang KCNA in English 2207 GMT 1 Sep 82]

YI CHONG-OK CABLES MALAYSIAN COUNTERPART--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--Comrade Yi Chong-ok, premier of the Administration Council, sent a message of greetings to Datuk Seri Dr Mahathir bin Mohamad, prime minister of Malaysia, on the 25th anniversary of the independence of Malaysia. The message wishes the prime minister great success in his responsible work for the country's prosperity and people's happiness. [Text] [SK310554 Pyongyang KCNA in English 0326 GMT 31 Aug 82]

HO TAM CABLES MALAYSIAN COUNTERPART--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--Foreign Minister Ho Tam sent a message of greetings to Tan Sri Mohamed Ghazali bin Shafie, minister of foreign affairs of Malaysia, on the 25th anniversary of the independence of Malaysia. The message expresses the conviction that the friendly and cooperative relations between the two countries will continue to grow in scope and strength in the idea of independence, friendship and peace. [Text] [SK310822 Pyongyang KCNA in English 0803 GMT 31 Aug 82]

MESSAGE TO TRINIDAD, TOBAGO PREMIER--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--Comrade Yi Chong-ok, premier of the Administration Council, sent a message of greetings to George Chambers, prime minister of the Republic of Trinidad and Tobago, on the occasion of the 20th anniversary of the independence of Trinidad and Tobago. The message wishes the people of Trinidad and Tobago greater success in the struggle to consolidate national independence and build a new life and the prime minister success in his work. [Text] [SK302350 Pyongyang KCNA in English 2311 GMT 30 Aug 82]

HO TAM CABLES TRINIDAD AND TOBAGO COUNTERPART--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--Foreign Minister Ho Tam sent a message of greetings to Basil Ince, minister of external affairs of the Republic of Trinidad and Tobago, on the 20th anniversary of the independence of Trinidad and Tobago. The message expresses the conviction that the friendly relations between the two countries will develop in the interests of the two peoples. [Text] [SK310825 Pyongyang KCNA in English 0805 GMT 31 Aug 82]

GREETINGS EXCHANGED WITH CUBAN FOREIGN MINISTER--Pyongyang, 29 Aug (KCNA)--Messages of greetings were exchanged between Korean Foreign Minister Ho Tam and Cuban counterpart Isidoro Malmierca on the occasion of the 22d anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Democratic People's Republic of Korea and the Republic of Cuba. In his message of greetings the Cuban foreign minister wished the Korean people success in the struggle for the peaceful reunification of the country and for socialist construction. In his message of greetings the Korean foreign minister expressed the belief that the friendly and cooperative relations between the two countries would grow stronger and develop in the common struggle for realising the idea of independence against imperialism and nonaligned movement and wished the fraternal Cuban people greater success in their work for defending the gains of the revolution and accelerating socialist construction. [Text] [SK290842 Pyongyang KCNA in English 0833 GMT 29 Aug 82]

CPC JILIN PROVINCIAL DELEGATION--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--Comrade Kim Yong-nam on 26 August met and had a friendly talk with the Jilin provincial delegation of the Communist Party of China headed by Song Jiehan, secretary of the Jilin Provincial Committee of the CPC. [Text] [SK270004 Pyongyang KCNA in English 2201 GMT 26 Aug 82]

BURMESE DANCE TROUPE PERFORMANCE--Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--The Burmese dance troupe gave a performance for honoured guests at the Pyongyang Grand Theatre on the evening of 26 August. Invited to appreciate the performance were Vice-Premier Chong Chun-ki, Minister Yi Chang-son and Vice-Minister of Culture and Arts Chang Chol, Vice-Minister of Foreign Affairs Cho Kyu-il, Vice-Chairman of the Committee for Cultural Relations with Foreign Countries Kim Sang-chun, Vice-Chairman of the C.C., the General Federation of the Unions of Literature and Arts Choe Yong-hwa and other personages concerned. Working people and artists in the city were also in the audience. Also seeing the performance were the members of the visiting government cultural delegation of Burma headed by U Aung Kyaw Myint, minister of information and concurrently minister of culture. The Burmese artists won the acclamation of the audience by putting on stage a colourful program of dance pieces. They also delighted the audience by singing well in Korean in woman's solos the Korean songs "The Love Flows Into Our Hearts" and "Mother Kim Chong-suk, Our Mother." At the end of the performance, a floral basket was presented to the artists in congratulations of their successful performance. [Text] [SK270419  
Pyongyang KCNA in English 0339 GMT 27 Aug 82]

JSP DELEGATION--Pyongyang, 11 Aug--A delegation of the Saga Prefectural headquarters of the Japan Socialist Party headed by Sadamu Kabashima, vice-chairman of the headquarters, arrived in Pyongyang on 10 August by air. The Central Committee of the Workers' Party of Korea arranged a party for the delegation in the evening. [Text] [SK110709 Pyongyang KCNA in English 0340 GMT 11 Aug 82] Pyongyang, 11 Aug--The delegation of the Hyogo Prefectural headquarters of the Japan Socialist Party headed by Tetsu Sugita, chairman of the Committee for the Promotion of the Japan-Korea Friendship Movement of the headquarters, left here for home on 10 August by plane. The delegation hosted a party at the Ongnyu Restaurant on the evening of 9 August upon the conclusion of its Korean visit. [Text] [Pyongyang KCNA in English 0341 GMT 11 Aug 82]

AVIATION DELEGATION BACK--Pyongyang, 11 Aug--The civil aviation delegation of the Democratic People's Republic of Korea headed by Kim Yo-ung, director of the Civil Aviation Bureau, returned home on 10 August after attending the 18th Asian-Pacific regional meeting of directors of Civil Aviation Bureau of the International Civil Aviation Organisation held in Singapore. Deputy Director-General of the International Institute of the Chuche Idea Shuhachi Inoue, the delegation of the Japanese Society for the Study of Kimilsongism headed by Takatoshi Mukuruma, member of the Chushikoku District Committee of the society, a delegation of mayors of Chiba Prefecture for the promotion of Japan-Korea friendship headed by Mitsuo Miyama, mayor of Matsudo, Chiba Prefecture of Japan, and associate professor at Chittagong University, Bangladesh, Hayat Hossain arrived in Pyongyang. The delegation of Japan societies for the study of the chuche idea headed by Susumu Izuka, chairman of the Niigata Prefectural Teachers Union, Japan, and the Guangdong provincial men's basketball team and the Jilin provincial women's basketball team of China which had been visiting Korea and the Indian table tennis team which had attended the second Pyongyang international invitational table tennis tournament left here for home on 10 August. [Text] [Pyongyang KCNA in English 0415 GMT 11 Aug 82]



JOURNALISTS DELEGATION--Pyongyang, 22 Aug--A delegation of the Korean Journalists Union returned home on 21 August by air after visiting Czechoslovakia. [Text] [SK230518 Pyongyang KCNA in English 2211 GMT 21 Aug 82]

JAPANESE KIMILSONGISM DELEGATION--Pyongyang, 22 Aug (KCNA)--The delegation of the Japanese Society for the Study of Kimilsongism headed by Takatoshi Muguruma, member of Chushikoku District of the society, left Wonsan Port for home on 21 August. During its stay in Korea the delegation visited Mangyongdae and went round cooperative farms, cultural and health organs and various other places. [Text] [SK230518 Pyongyang KCNA in English 0903 GMT 22 Aug 82]

BURMESE DANCE TROUPE ARRIVES--Pyongyang, 21 Aug--A Burmese dance troupe headed by Thein Sein, director of the Fine Arts Department of the Ministry of Culture of the Socialist Republic of the Union of Burma, arrived here on 20 August by train. It was met at Pyongyang railway station by Chang Chol, vice-minister of culture and arts, personages concerned and artists in the city. [Text] [Pyongyang KCNA in English 2209 GMT 20 Aug 82]

CHONGNYON DELEGATIONS DEPART--Pyongyang, 22 Aug--The delegation of functionaries of the General Association of Korean Residents in Japan (Chongnyon) headed by Kang Yun-kyong, vice-director of the Organisational Department of its Central Standing Committee, the delegation of educationists of Chongnyon headed by Han Myong-su, section chief of the Educational Department of its Central Standing Committee, the delegation of the press printing and distributing workers of Chongnyon headed by Chong Yon-hwan, deputy section chief of the Propaganda Department of the Central Standing Committee of Chongnyon, the delegation of adult education workers of Chongnyon headed by Choe Sung-ni, instructor of the Propaganda Department of the Central Standing Committee of Chongnyon, and the 99th home-visiting group of compatriots in Japan headed by Sin Hak-pom, adviser to the Educational Society of the Amagasaki Korean primary and middle school, left Pyongyang on 20 August after visiting the socialist homeland. They left Wonsan on board "Samjiyon" on 21 August. The delegation of Korean students studying at Japanese high schools headed by Chin Chong-sik, department director of the Central Standing Committee of the League of Korean Youth in Japan, and the 41st short-term home-visiting group of Korean compatriots in Japan headed by Kim Ye-hyong, chairman of the Ikuno East branch, Osaka Prefecture, of Chongnyon left Wonsan by the same ship. [Text] [Pyongyang KCNA in English 0912 GMT 22 Aug 82]

SOCIALIST COUNTRY SPORTS TEAMS ARRIVE--Pyongyang, 24 Aug (KCNA)--Hungarian and Soviet teams arrived in Pyongyang on 23 August to participate in the second international boxing contests to be held in the Democratic People's Republic of Korea. A Czechoslovak swimming team arrived here on the same day. [Text] [SK232238 Pyongyang KCNA in English 2213 GMT 23 Aug 82]

'NODONG SINMUN' DELEGATION TO HUNGARY--Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--A delegation of NODONG SINMUN left Pyongyang today by train for a visit to Hungary. [Text] [SK281600 Pyongyang KCNA in English 1536 GMT 28 Aug 82]

KOREAN FROM JAPAN LEAVES--Pyongyang, 18 Aug--Kim Su-yong, director of the Kanagawa Korean Credit Association in Japan, and his party left Pyongyang on 17 August by plane after visiting the socialist homeland. [Text] [SK200614 Pyongyang KCNA in English 2206 GMT 17 Aug 82]

ECONOMIC TECHNICAL DELEGATION--Pyongyang, 19 Aug--The Korean economic technical delegation headed by Yi Chong-in, vice-chairman of the Agricultural Commission, returned home on 18 August by air from its visit to Algeria. [Text] [SK200614 Pyongyang KCNA in English 2204 GMT 18 Aug 82]

U.S.-RESIDENT KOREAN LEAVES--Pyongyang, 19 Aug--U.S.-resident Korean Kim Sun-kyong left Pyongyang on 18 August by train after concluding his visit to the homeland. [Text] [SK200614 Pyongyang KCNA in English 2159 GMT 18 Aug 82]

WHO DELEGATION--Pyongyang, 18 Aug--A health delegation of Southeast Asian countries of the World Health Organisation headed by M.A. Rahman, director of the Programme Management Department of the Southeast Asia region office of the WHO, arrived in Pyongyang on 17 August by air. [Text] [SK200614 Pyongyang KCNA in English 2207 GMT 17 Aug 82]

FOREIGN VISITORS--Pyongyang, 20 Aug--Kabral Blay-Amihere, director of the Ghana Institute of Journalism, left here for home on 19 August by plane. While staying here, the guest visited Mangyongdae and inspected a factory, cooperative farm, etc. The Czechoslovak and Soviet teams which had participated in the international radio-homing competitions of socialist countries "for friendship and fraternity" held in Pyongyang left here yesterday. [Text] [SK200614 Pyongyang KCNA in English 2207 GMT 19 Aug 82]

U.S.-RESIDENT KOREAN LEAVES--Pyongyang, 28 Aug--Han Tal-hong, a U.S.-resident Korean, left Pyongyang on 27 August by plane, concluding his visit to the homeland. [Text] [SK300523 Pyongyang KCNA in English 2205 GMT 27 Aug 82]

BURMESE MINING DELEGATION--Pyongyang, 28 Aug--A government mining delegation of Burma headed by U Win Htain, deputy minister of mining of the Socialist Republic of the Union of Burma, arrived here on 27 August by plane. The delegation was met at the airport by Ho Hang-chan and other personages concerned and an official of the Burmese Embassy in Pyongyang. The Ministry of External Economic Affairs feted the delegation in the evening at the People's Palace of Culture. [Text] [SK300523 Pyongyang KCNA in English 2206 GMT 27 Aug 82]

INDIAN FILM SHOW--Pyongyang, 27 Aug--A film show was held at the Chollima House of Culture on 26 August on the occasion of the 35th anniversary of the independence of India. Present there were Kim Kwan-sop, chairman of the Committee for Cultural Relations With Foreign Countries, Chang Se-kuk, vice-chairman of the committee and vice-chairman of the Korea-India Friendship Association, and other personages concerned as well as working people in Pyongyang. S.S. Pradhan, charge d'affaires ad interim, and officials of the Indian Embassy in Pyongyang were invited to the show. The attendants appreciated Indian documentary films. [Text] [SK300523 Pyongyang KCNA in English 0820 GMT 27 Aug 82]



VARIOUS FOREIGN DELEGATIONS--Pyongyang, 28 Aug--A delegation of the Industrial Research Centre of the Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya headed by its General Director Muhamed Abu-Rakhes, a delegation of the Hyogo, Japan, prefectural solidarity organisation supporting the independent and peaceful reunification of Korea headed by Kishio Umabe, representative member of the Hyogo, Japan, prefectural people's council for supporting the independent and peaceful reunification of Korea, and a Yamagata prefectural delegation for Japan-Korea friendship and solidarity headed by Noboru Endo, director of the Yamagata Prefectural Assemblymen's League for Promotion of Japan-Korea Friendship and chairman of the Yamagata Prefectural Farmers Association, arrived here on 27 August for a visit to our country. A Yugoslav team arrived here on the same day to participate in the second international boxing contests scheduled in Korea. The delegation of the International Committee of the Red Cross (ICRC) headed by Richard Pestalozzi, its vice-chairman, the health delegation of Southeast Asian countries of the World Health Organisation headed by M.A. Rahman, director of the Programme Management Department of the Southeast Asia region office of the WHO, and Hajime Fukata, member of the Central Executive committee and director of the Youth and Children's Department of the Japan Socialist Party, left here for home yesterday after visiting our country. [Text] [SK300523 Pyongyang KCNA in English 0335 GMT 28 Aug 82]

SOCCER TEAM RETURNS--Pyongyang, 28 Aug (KCNA)--The Korean youth football team which had demonstrated the might of the chuche-based sports in the preliminary matches (group B) of the Asian youth soccer championships held in Singapore returned home on 27 August by train. Our boys beat the South Korean team 5:3 and defeated the Japanese, Thai, Indonesian and Philippine teams, giving themselves good accounts in the championships. Thus our youth football team was qualified for the finals of the Asian youth soccer championships. [Text] [SK272256 Pyongyang KCNA in English 2208 GMT 27 Aug 82]

JILIN PROVINCE DELEGATION LEAVES--Pyongyang, 30 Aug (KCNA)--The Jilin provincial delegation of the Communist Party of China headed by Song Jiehan, secretary of the Jilin Provincial Committee of the CPC, left here for home on 29 August after its visit to Chagang Province on the invitation of the Chagang Provincial Committee of the Workers' Party of Korea. It was seen off by Kang Myong San, secretary of the Chagang Provincial Committee of the KWP, and personages concerned. [Text] [SK292233 Pyongyang KCNA in English 2202 GMT 29 Aug 82]

SLOVAK PEOPLE'S UPRISING MARKED--Pyongyang, 29 Aug (KCNA)--NODONG SINMUN today dedicates a signed article to the 38th anniversary of the Slovak people's uprising. Noting that the massive armed uprising of the Slovak people on 29 August 1944 was an eruption of resistance against the fascist occupationists, the article says: The armed uprising of the Slovak people recorded a glorious page in the history of the liberation struggle of the Czechoslovak people. The desire of the uprisers was realized with the liberation of the country on 9 May 1945. Since the liberation the Czechoslovak people, firmly seizing power in their hands, have registered big successes by hastening socialist construction, frustrating the counterrevolutionary manoeuvres of the imperialists and domestic reactionaries. The Czechoslovak Government and people are making positive efforts against the imperialists' war policy and

for the defence of peace and security in Europe. The international position of the Czechoslovak Socialist Republic is being consolidated. The Korean people warmly hail all the successes made by the Czechoslovak people. The two peoples established the friendly and cooperative relations in the common struggle against imperialism and for the victory of the cause of socialism and are supporting and cooperating with each other. The historic meetings between the great leader Comrade Kim Il-song and Comrade Gustav Husak were an epochal event in developing the friendly and cooperative relations between the two parties and peoples on to a new higher plane. Believing that these relations between the two peoples will grow stronger and develop in the future, our people wish the Czechoslovak people greater successes in their endeavours to build a comprehensively developed socialist society. [Text] [SK290850 Pyongyang KCNA in English 0841 GMT 29 Aug 82]

MALAYSIAN ANNIVERSARY MARKED--Pyongyang, 31 Aug (KCNA)--NODONG SINMUN and MINJU CHOSON here today dedicate articles to the 25th anniversary of the independence of Malaysia. The NODONG SINMUN article says that the Malaysian people waged a staunch struggle for freedom and liberation finally to expel the colonialists and establish an independent state. It refers to their successes in the struggle for the country's independent development and prosperity after independence. It goes on: Our people are rejoiced over the successes registered by the Malaysian people in the endeavours for the building of a new life. The bonds of friendship between the two countries are growing stronger day by day. Notably the opening of diplomatic relations between the two countries on 30 June 1973 marked an important milestone in deepening the understanding between the two peoples and developing the friendly and cooperative relations between them. The Korean people will make all efforts to develop the friendly and cooperative relations with the Malaysian people in the future, too, in conformity with the idea of independence, friendship and peace. Our people extend warm felicitations to the friendly Malaysian people on the independence day and wish them greater success in their efforts for the prosperity and development of the country. [Text] [SK311054 Pyongyang KCNA in English 1047 GMT 31 Aug 82]

SIERRA LEONEAN LETTER--Pyongyang, 1 Sep (KCNA)--A letter came to the dear leader Comrade Kim Chong-il from the attendants of a Sierra Leonean solidarity meeting which was held in Freetown on the occasion of the day of the victory of the Korean people in the fatherland liberation war. The letter says: The Korean people owe the great victory in the past fatherland liberation war to the wise guidance of the outstanding leader Comrade Kim Il-song and the united might of the people closely rallied as one around him. We have always expressed support to and solidarity with the Korean people's struggle for the independent reunification of the country and consider that the proposal for founding the Democratic Confederal Republic of Koryo put forward by the great leader Comrade Kim Il-song at the Sixth Congress of the Workers' Party of Korea is a most realistic and reasonable proposal for the reunification of Korea. The U.S. troops must withdraw from South Korea and Korea be reunified at an early date. The letter wholeheartedly wishes the dear leader Comrade Kim Chong-il good health and a long life for the independent and peaceful reunification of Korea and the victory of the great chuche idea. [Text] [SK010405 Pyongyang KCNA in English 0339 GMT 1 Sep 82]

CSO: 4120/399

## N. KOREA/INTERNATIONAL COMMENTARY

### U.S. RESOLUTION AGAINST LATIN AMERICA ATTACKED

SK260423 Pyongyang KCNA in English 0345 GMT 26 Aug 82

[Text] Pyongyang, 26 Aug (KCNA)--NODONG SINMUN today comes out with a commentary headlined "Dangerous Plot to Cause New Clashes in Western Hemisphere" in connection with the recent adoption at the U.S. Senate of a resolution containing a new aggressive plan against Cuba, Nicaragua and other Latin American countries.

The author of the commentary says: The adoption of this document openly disclosed the brigandish intention of the U.S. imperialists to start direct armed intervention for barring the victorious advance of the revolution in Cuba and Nicaragua and suppressing the desire of the Latin American people to achieve independence against U.S. imperialism.

This is an outright threat to the peoples of Central American and Caribbean countries advancing along the road of independence and a dangerous signal to cause new clashes in the western hemisphere.

The Korean people bitterly denounce the military threat and aggressive manoeuvres of the U.S. imperialists against the Latin American people and express firm militant solidarity with the Cuban, Nicaraguan and other Latin American peoples who are valiantly struggling to defend their national dignity and sovereignty.

The U.S. imperialists' clamouring about "aggression" of Cuba and Nicaragua reminds one of a thief calling others thief. It is a shameless sophism for justifying their aggressive and interventionist manoeuvres. Nothing can deny that the threat of aggression to Central America and Caribbean region comes precisely from the United States.

The U.S. imperialists try to play again with the destiny of the people in Latin America and lord it over there. This is an anachronistic daydream. With no aggressive machinations can the U.S. imperialists bring the Latin American people to their knees. The Latin American people today are not the people of yesterday who had been oppressed and ruled in the "hereditary estate" of the U.S. imperialists.

The U.S. imperialists must renounce the anachronistic "policy of strength" and take their hands of aggression and intervention off Latin America.

CSO: 4120/399

N. KOREA/INTERNATIONAL COMMENTARY

DAILY HITS U.S. 'SCHEMES' IN CENTRAL AMERICA

SK271032 Pyongyang KCNA in English 1024 GMT 27 Aug 82

[Text] Pyongyang, 27 Aug (KCNA)--MINJU CHOSON today in a signed commentary flays the military interventionist schemes of the U.S. imperialists against the Central American and Caribbean peoples.

The commentary says: Some time ago, the U.S. Senate adopted a resolution containing a plan against the peoples of Cuba, Nicaragua and other Latin American countries. The adoption of this resolution at the U.S. Senate is a heinous criminal move to put down the desire of the Central American and Caribbean peoples to achieve independence against imperialism and stamp out the ever mounting struggle against U.S. imperialism and dictatorship. This is an extremely provocative scheme to cause new clashes in the western hemisphere and gravely jeopardizes peace and security in this region.

The scheme of the U.S. imperialists to intensify their military intervention against the Central American and Caribbean countries is an outright challenge to the Latin American people who call for peace and security in this region.

Many countries of Latin America are resolutely opposing and denouncing the U.S. imperialists adoption of the aggressive resolution.

The Korean people vehemently denounce the U.S. imperialists' military interventionist scheme against the Latin American people and express firm solidarity with the struggle of the people in this region to defend their national sovereignty.

The U.S. imperialists' adoption of the so-called resolution opposing the peoples of Cuba, Nicaragua and other Latin American countries is part of the systematic and premeditated aggressive manoeuvres against the countries of this region.

The U.S. imperialists must give up the anachronistic attempt to dominate the Latin American countries again and immediately discontinue military threat to and interventionist schemes against them.

CSO: 4120/399

'KCNA' CITES XINHUA ON HU YAOBANG'S INSPECTION TOUR

SK270424 Pyongyang KCNA in English 0348 GMT 27 Aug 82

[Text] Beijing, 26 Aug (KCNA)--Hu Yaobang, chairman of the Central Committee of the Communist Party of China, inspected Qiqihar City, Harbin City and Kasan County in Heilongjiang Province, Baicheng City in Jilin Province and Hulunbeier League and Zhelimu League in the Inner Mongolia Autonomous Region from 13 to 21 August, according to a XINHUA report on 24 August.

Making an inspection tour of factories, coal mines, pastoral areas, scientific and research units and production brigades, he met and conversed with workers, cadres, scientific and technical personnel, and peoples commune members and heard reports from leading cadres of provinces, cities, prefectures (leagues) and counties.

In the Daqing oilfield he inspected oil wells and the worksite of a construction project and visited well-drilling teams, and made a speech before cadres of the oilfield. He said in his speech that the cadres and workers in Daqing had produced great quantities of crude oil to make the Daqing oilfield the enterprise which had made the biggest contributions to the state in the country and put forward future militant tasks.

He said that the Daqing oilfield should continue making high quality contributions to the country, build well Daqing into a comprehensive industrial area with agriculture and light industry, focusing on the petro-chemical industry, carry on Daqing's fine tradition, and attain a higher ideological level and scientific and technological level and better organization and discipline than in the 1960's and the 1970's. He also said that the Daqing oilfield should explore diversified production domains for itself and develop production to raise the income of its workers and staff.

Inspecting different areas, he stressed that big attention should be directed to developing forestry, livestock breeding, secondary exploration, fisheries and processing industry with a tight grasp on grain production.

CSO: 4120/399

N. KOREA/INTERNATIONAL COMMENTARY

PRC PEOPLE GREET CPC CONGRESS WITH SUCCESS

SK290945 Pyongyang KCNA in English 0934 GMT 29 Aug 82

[Text] Pyongyang, 29 Aug (KCNA)--Chinese working people of broad strata are effecting innovations every day in different domains of the national economy to greet the 12th Congress of the Communist Party of China with shining successes.

With the publication of an information on the convention of the party congress, the members of the Communist Party and the Young Communist League and working people of China turned out as one man in an increased production drive to promote the nation's four modernisations, overflowing with joy.

The Chinese working people in the industrial domain are registering fresh successes by displaying political enthusiasm and strengthening the increased production drive.

Production assignments are being overfulfilled in the metallurgical industry.

On the evening of 6 August, upon hearing the news of the forthcoming convention of the party congress, the workers of the second-shift work team of the heavy rolling mill of the steel company in the capital carried out their quotas at 126.6 percent and the workers of the third-shift work team produced 220 more tons of rolled steel than their commitment per shift through a vigorous drive for increased production with elated enthusiasm. Many workshops of the rolling mill No one are also topping their daily targets of rolled steel production.

The metallurgical workers in Shanghai are also boosting steel production on the threshold of the party congress. The average daily steel output is now more than 13,600 tons.

The Shanghai silicon steel plate mill, the Shanghai second steel works and other metallurgical works have lifted the rolled steel output by between 8 and 20 percent above the plans.

The coal mines in different parts of China are making great contributions to meeting the nation's demand for power by increasing coal output.

The workers of the state-run coal mines boosted the average daily output of coal 4 percent in the second 10 days of August above that in the first 10 days, breaking through difficulties with the display of the revolutionary spirit of self-reliance, despite the high temperature and heavy rainfall that created obstacles to production.

The Huainan Mining Bureau, Anhui Province, had turned out 3,200 tons of coal outside the plan by 15 August by organizing and mobilizing the miners to an increased production drive.

The workers of the Qixing coal mine in Shuangyashan, Heilongjiang Province, lifted the goal of coal production for August from 180,000 to 200,000 tons after the publication of the information on the convocation of the party congress and are now pulling their full weight on its attainment.

The textile workers and technicians are also greeting the party congress by an increased output of fabrics of high quality.

The workers of the Qinghua woolen mill in Beijing set the record for this year by upping the daily output by 11 percent in the 7-14 August period above the daily average in July. While increasing production, they have registered good success in improving the quality of products and expanding their variety.

Now the proportion of the first-rate products is more than 97 percent and the trial production of four kinds of new products which had been expected to be completed in September was successfully carried out in a matter of a few days.

The Shijiazhuang second cotton mill in Hebei Province is chalking up a new record every day. Its average daily output of cotton thread and textiles has jumped 1.3 percent since 10 August as against early August.

CSO: 4120/399



BRIEFS

REPORT ON CPC CONGRESS--Pyongyang, 2 Sep (KCNA)--The 12th National Congress of the Communist Party of China opened on 1 September in the Great Hall of the People in Beijing with splendor, according to a XINHUA report. Attending the congress are 1,545 delegates and 145 alternate delegates. Comrade Deng Xiaoping, the presiding chairman, declared the congress open and made an opening address. Declaring that this congress will be a most important one since the Seventh National Congress, he said: The Seventh National Congress of the party held in 1945 with Comrade Mao Zedong in the chair was a most important congress of the Communist Party of China in the period of the democratic revolution after party founding. He said that with the accomplishment of the tasks of this congress, the Communist Party of China will have a more clear-cut guiding ideology for socialist modernization, the party construction will be strengthened in a way more suited to the needs of the new historical period, and in the highest leading organs of the party there will be a more vigorous militant headquarters. Comrade Hu Yaobang made a report of the party Central Committee entitled "Create a New Situation in All Fields of Socialist Modernization" at the opening session of the congress. [Text] [SK020451 Pyongyang KCNA in English 0424 GMT 2 Sep 82]

TANZANIAN PRESIDENT VIEWS ASSISTANCE--Dar es Salaam, 26 Aug (KCNA)--Julius K. Nyerere, president of Tanzania, recently inspected the Butiama village in Mara Province where Korean technicians were working. At the thrashing ground the president expressed deep satisfaction, watching the operation of the maize thrasher "Butiama No 2" made by the Korean technicians and extended his warm thanks to the great leader Comrade Kim Il-song. Pointing to the very high efficiency of the maize thrasher, he said that a signal turn has taken place in the Butiama socialist village and its development has begun on a new track. Now the village can make advance by its own efforts, he said. This year the Butiama village expects a maize harvest 10 times that of last year. [Text] [SK272251 Pyongyang KCNA in English 2209 GMT 27 Aug 82]